

bb 61. hangverseny a kőröshegyi templomban

vid/fm-ju la

1970. augusztus 14.

a kőröshegyi templomban pénteken este került sor az idei nyári hangversenysorozat utolsó előadására. hermann harrasowitz nszk-beli orgonaművész bach-műveket adott elő. a koncerten közreműködött németh aliz énekművész.

a műsorban másodszor hangzott el ezen a nyáron a budapesti madrigálkórus előadásában farkas ferenc kőröshegyi betlehemes című szerzeménye. /mti/

-. -

- v é g e -  
-38-

NA 2/20

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. augusztus 15.

bb. 1. tisztavetés, tűzijáték, víziparádé, zászlófelvonás - budapest gazdag programja augusztus 20-ra, sokrétű eseménysorozat vidéken

i tf/gk/il la

1970. augusztus 15.

tóth ferenc, az mti munkatársa jelenti:

minden korábbinál gazdagabbnak, eseménydusabbnak ígérkezik az idén az augusztus 20-ához kapcsolódó ünnepsorozat. a központi ünnepek nyitányára augusztus 19-én székesfehérvárott kerül sor, ahol losonczi páál, az elnöki tanács elnöke mond naggyűlései beszédet. utána a város istván király muzeumában nagyszabású kiállítás nyílik az államalapítás emlékanyagából, muzeális és művészettörténeti dokumentumaiból. mint ismeretes, ezen a bemutatón láthatja majd a közönség a magyar királyi korona és más koronázási jelvények hiteles másolatát. több megyében is rendeznek a székesfehérvárihoz hasonló naggyűlést: tatán, kalocsán, kisujszálláson és balassagyarmaton. ezeknek az ünnepeknek komocsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, bencsik istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, dr. orbán lászló, a művelődési miniszter első helyettese és dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter lesz a szónoka.

/folyt.köv./

NA

Lügg

- 1 -

bb. 1./ tisztavatás .... 1. folyt./ il

budapest ünnepi eseményeinek nyitányaként szerda délután a parlament előtti kossuth lajos téren katonai tiszteletadással felvonják a magyar népköztársaság állami zászlaját, amelynél augusztus 20-án déli 12 órakor zenés őrségváltást láthat majd a közönség. ugyancsak katonai tiszteletadás közepette vonják fel - szintén az ünnep előtti napon - a gellérthegyen a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját.

augusztus 20-án délelőtt a budai várban 1. istván szobránál ünnepélyes külsőségek között koszorukat helyeznek el a hazafias népfront országos tanácsának vezetői. vidéken is mindenütt megkoszorúzzák a megyei népfrontbizottságok képviselői az államalapító király emlékére állított szobrokat, obeliszeket.

az alkotmány nap előestéjén a zalca máté műszaki katonai főiskola, a kossuth lajos katonai főiskola, valamint a kilián györgy repülő-műszaki főiskola végzős növendékeinek átadják a tisztii és felsőfoku polgári végzettséget biztosító diplomákat. e főiskolák és a karikás frigyos katonai kollégium végzős hallgatóit augusztus 20-án katonai diszpompával tisztíté avatják. a parlament előterében kerül sor a nyilvános avató ünepségre, most második alkalommal. tavaly nyolcezer vendéget, családtagot, hozzátartozót hívtak meg az első nyilvános tisztavatásra - szintén a kossuth lajos térre -, az idén azonban megnagyobbítják a vendégek elhelyezésére szolgáló tér-részt, s így körülbelül tizenkétezer részvevője lehet a látványos eseménynek, amely 10 órakor kezdődik. czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter köszönti a néphadsereg avatandó új tisztjeit, akik megerősítik majd katonai esküjüket és ünnepélyes fogadalmat tesznek. az ünnepség fegyelmezett elvonulással, diszmenettel zárul.

szinte percnyi késedelem nélkül folytatódik a budapesti ünnepségsorozat: a tisztavatást követően a parlament légterében, mintegy ezer méter magasan 27 gépből álló repülőraj tűnik fel és hatalmas méretben az égre rajzolja a 25-ös számot, szabadságunk negyed százados szimbolumát.

/folyt.köv./

MA

- 2 -

bb. 1./ tisztavatás ... 2. folyt./ il

az „égi produkció”, már a hagyományos vízi- és légi parádé kezdetét jelenti: egyidejűleg - 11 óra 15 perckor - fanfárok diszjele köszönti a duna parton a várhatóan több százézeres közönséget. a mergit hid és az erzsébet hid közötti duna szakaszon öt élő képben felvonulnak az mhsz kajakosai, kenusai, az egyesületek sportolói, s bemutatkoznak a néphadsereg légi-vízi technikai eszközei. az első uszó kompon nagyméretű lenin szobor idézi majd hogy száz évvel ezelőtt született az emberiség nagy tanítója. tizennégy szocialista ország nemzeti zászlóit lobogtatják az elvonuló hajókról. utána a felszabadulás 25 és a z alkotmány 21. évfordulóját köszöntő képek következnek. a viziparádéval időben párhuzamosan a levegőben zászlós helikopterek nyitják meg a légi műsort: sportrepülő, motoros és vitorlázó repülőgépek bukkannak fel és tűnnek el a horizonton. ezuttal is izgalmas, látványos műsorszámnak ígérkezik az ejtőernyősök ugrása repülőgépekből és helikopterekből. az idén először mutatnak be légi önmegmentést: a kiugró ejtőernyősök gumicsónakot is tartanak maguknál, s mire a vízre érnek, az uszó jármű önmagától felfúvódik. a magyar néphadsereg katonái a parádén azt is felidézik majd, hogy az árvíz idején hogyan mentették a lakosságot az elárasztott vidékekről. izelítöl még annyit a dunai műsorról, amely a hagyományos budapesti honvédelmi nap fő eseménye -, hogy sugárhajtóműves repülőgépek, helikopterek, uszóharckocsik aknász naszádok, kételtű járművek bemutatásával manővereivel is megismerkedhet majd a közönség. a parádéről egyenes adásban ad közvetítést a televízió.

ugyancsak a tévé képernyőjén az egész ország láthatja majd de a budapestiek szinte a város mindenpontjáról „egy az egyben”, nézhetik meg az augusztus 20-i gellérthegyi tűzijátékot. harmincöt perces szinpompás világító, látványában lenyűgöző égi műsorra számíthatunk ezuttal.

/folyt.köv./

- 3 -

MA

bb. 1./ tisztavatás ... 3. folyt./ il

már javában dolgoznak a szakemberek a citadella tövében, hogy másodpercnyi pontossággal minden készen álljon, a 22 óra-kor kezdődő tűzijátékhoz. ezerkétszáz ugynevezett kilövőt telepítenek /százzal többet, mint tavaly/, sok száz tűzbombát „vetnek be,, s a kellékek közé tartozik még 200 ugynevezett romagyertya, 280 röppentyű, 170 „garnitúra,, vízesés /jobban mondva a tűzfolyam, amit több száz méter szélességben hömpölygetnek majd le a hegy ormáról/. az elmaradhatatlan bengáli tüzet mintegy kilánc mázsa bengáli porból gyújtják meg: nemzeti zászlónk piros-fehér zöld színében. „aranyeső,, is lesz és sokszínű csillagok százai, köztük rengeteg olyan, amely fűtylve huz majd az ég felé és hullik vissza. huszasával indítják a citadellától a rakétameghajtású röppentyűket, amelyek a levegőben robbannak. a tűzijáték produkció-ujdonságaként fényszóros ballonvadászatot is láthatunk. a rendezőség a látközeln több százezer és - a főváros jó látószögű pontjait is figyelembe véve - több mint egymillió nézőre számít.

budapest kulturális programja év a kerületekben már mindennél elkészült, műsorterv szerint - sokféle minden korosztály-nak vonzó eseményeket ígér. ünnepi műsort adnak mindhárom nagy szabadtéri színpadon, a városmajorin, a budain és a margitszigetin. a „röpülj páva,, népdalvetélkedő díjnyerteseknek felléptével és külföldi vendégekkel nemzetközi gálaest lesz a margitszigeten, rajkó-rapszódíát mutatnak be a budai parkszínpadon. a hűvösvölgyben a csinn-bumm cirkusz is szerepel. a gellérnehgyi szabadtéri színpadon zenés bohócparádéhoz várják a közönséget. sokféle műsorról gondoskodnak a gyerekek részére: a 3. kerületi meggyfa utcai óvoda előtt gyermekrajz-versenyt tartanak, a 14. kerületben, a fászköri szabadtéri színpadon vidém kresz-műsor várja az ifju korosztályt. a nagyobbak zenés-táncos ünnepi eseményeken vehetnek részt, például a lőrinci szabadtéri színpadnál a 25 évesek bálján. a 17. kerületben, a ferihegyi uton - a helytörténeti kutatások eredményeként - megnyitják a kerületi parasztházat, s benne mindjárt megrendezik a rákoskeresztúri lakodal-

/folyt.köv./

NA

- 4 -

bb. 1./ tisztavatás ... 4. folyt./ il

az ünnepi program egyik érdek eseménye lesz a műcsarnokban megnyitó nagyszabású tárlat amelyen a külföldön élő magyar festők, grafikusok, szobrászok, építőművészek, fotóművészek mutatkoznak be alkotásaikkal.

a reprezentatív tárlatot - amelynek két művészettörténész rendezője: pataky dénes és passuth krisztina - a legkülönbözőbb stílusok bemutatásával viszik a közönség elé. láthatjuk majd az évtizedek óta ausztráliában élő orbán dezső, a művészettörténeti nevezetességű nyolcak csoportjához tartozó festőművészt/egyébként a yale-egyetem professzora, várnai zseni költőnő fia/, peterdi gábor. a párizsiak galériájának halhatatlan magyarja - az idén 300 művével végleges hazatérő - tihanyi lajos portréi, grafikái is ott lesznek az anyagban. szerepel műveivel az évtizedeket moszkvában töltött magyar veterán, uitz béla, valamint a közelmúltban itthon is már jelentős sikereket elért vásárhelyi győző /victor vasarely/, ő op-art kompozíciókkal. ismét találkozhatunk a románban élő tóth imre /amerigo tot/ szobraival és más jeles magyar művészek sok alkotásával.

a rádióban is, a televízióban is tartalmas műsorokat időzítene augusztus 20-ra. a képernyő jóvoltából tanui lehetünk a moszkvában megnyitó jubileumi magyar kiállítás bemutatásának, az ünnepnap sokféle hazai országos eseményének. a rádió reggel 9-től este 8 óráig nonstop műsort sugároz: 18 helyszínről /többek között szegedről, balatonfüredről., gyöngyösről, veszprémből, székesfehérvárról, dunaujvárosból / 20 főnyi riportergárda közreműködésével.

akik tartják magukat az augusztusi ünnep régi hagyományához és kirádulni mennek a budai hegyekbe, kipróbálhatják a 20-án induló új kötélpylályát, a „libegő,, -t, amely a jánoshegyi kilátóhoz viszi fel a természetbarátokat. óránként 500 utast szállítanak ezzel a kényelmes közlekedési alkalmatossággal, amely a zugligeti ut és a csiga utca kereszteződésétől indul: kétszemélyes székekben, négy-tíz-méter magasán „libeghetnek,, utasai.

/folyt.köv./

- 5 -

Alkotásait. Először mutatkozik be Budapesten egy tengerentúli művész

NA

bb. 1./ tisztavetés... 5 /il

vidéken több új létesítményt avatnak az alkotmány nap alkalmából. Telkészi augusztus 20-ára az ezer vagonos gabonarakátár egerben a tisztántúli földgázszolgáltató és szerelő vállalat új székháza, viszontán megkezdte próbaüzemelését a gagarin hőerőjű első 200 megawatt teljesítményű blokkja. Leninváros 12 tantermes iskolával, vámospércs sportpályával, felsősznetmárton község úgyancsak új iskolával, berkesd, vokány, répcelak, valamint sárvár kértvárosa orvosi rendelővel sok község olvasóházzal, klubkönyvtárral gazdagodik.

az egyházi ünnepségeken az államalapító istván királyra emlékeznek. születésének ezredik évfordulója alkalmából augusztus 20-án reggel 9 órakor az ország valamennyi katolikus és protestáns templomában megszólalnak a harangok. budapesten az ünnepnap délelőttjén a szent istván bazilikában a katolikus püspökök koncelebrált misét mutatnak be, amelyen dr. ijjas józsef kalocsai érsek, főcelebráns, a magyar katolikus püspöki kar elnöke mond szentbeszédet. a budapesti egyházi ünnepségek után az egyházmegyéek főpásztorai visszatérnek székvárosaikba és még aznap este megkezdődnek az istván király millenniumi év helyi ünnepségei.

vasárnap 16-án a petőfi rádióban - a vallásos félóra során - dr. ijjas józsef érsek szól a hazai és az ország határain túl élő magyar hívőkhöz./mti/

T Selypen

bb. 4. magyar kozmetikai bemutató a moszkvai chemia 70 kiállításán

1 tz/mm/ie/il la

1970. augusztus 15.

a szeptemberben rendezendő moszkvai chemia 70 nemzetközi kiállításán a magyar vegyipar bemutatja legújabb kozmetikai gyártmányait is.

a camea, a opera és az exotic család tagjai között a szapanokon, a ruzsokon és a pudereken kívül ott lesznek a különböző illatu kölnik, a szempilla- és szemhéj festékek, a mehpempős krémek. és a három „uborka”, az uborkatej, az uborkaszesz., és az uborkakrém. a férfi-látogatóknak szánt bemutató természetesen jóval szűkebb körű: szinte kizárólag a borotválkozáshoz kapcsolódik./mti/

--

- 6 -

bb 2. ilona napi előzetes: vasárnapi ügyelet a virágüzletekben  
1 kf/kf-ju la 1970. augusztus 15.

augusztus egyik jeles népnepja, az ilona a hét elejére eszik, ezért a „friss”, köszöntőkre számítva már vasárnap is erősebb forgalmat várnak az érdekelte vállalatok.

a virágért ilona napi előzetesként, vasárnap valamennyi üzletét nyitvatartja. a virágüzletek több éves tapasztalatai alapján mintegy 160 000 szál nemes virágot, rózsát, szegfűt, gladioluszt „szánnak”, a kedvelt név kviselőinek. forgalom került 4.000 szál modern dália, 10 000 csomó margaréta, erdei ciklámen, s jut elegendő virágzó cserepes növény is az ünnepeltaknek. hétfőn már hajnalban munkába áll a virágelosztó, várja a boltok megrendeléseit, hogy kora délelőtt szállithassa az utánpótlást.

az édesség volt vállalat elsősorban a kórházak környékén levő üzleteiben számít nagyobb forgalomra, hiszen a következő látogatási idő már a népnep után, szerdán, lesz. a vasárnap nyitvatartó 62 édességbolt nemcsak ajándéknak való desszert dobozokkal, hanem maradandóbb kivánság szerint megtölthető porcelán, üveg és krámiatárgyakkal könnyíti az ajándékvásárlást./mti/

--

bb 3. forgalomkorlátozások augusztus 20-án

1 gj/lk-ju zs hgy

1970. augusztus 15.

alkotmányunk ünnepén, augusztus 20-án a kossuth Lajos téren tartandó tisztavató ünnepséggel; a duna lánchid és margit-hid közötti szakaszán rendezendő viziparádéval és a citadellán sorra kerülő tűzijátékkal kapcsolatban a következő forgalmi korlátozások lesznek:

a kossuth Lajos tér környékén zárt terület a stollár béla ucta-honvéd utca - szabadság tér - beloiannaisz utca- és a duna által határolt rész. a zárt területen belül augusztus 20-án 0 órától 11 óráig várakozni tilos. a tilalmat „várakozni tilos”, táblák jelzik. a várakozási tilalom ellenére az említett területen várakozó gépkocsik elszállításáról a hatóság intézkedik. a zárt területen belül 8 órától 11 óráig a járművek - kivéve a gépkocsicédulával ellátott járműveket - közlekedése tilos. / folyt. köv./

-7-

NA

bb 3. / forgalomkorlátozások... 1. folyt./-ju

augusztus 19-én 0 órától 8 óráig a kossuth Lajos téren, a szalay utcában, a László Jenő utcában, a kozma ferenc utcában, a ságvári téren, a vécsy utcában, az alkotmány utcában, valamint a báthory utcában, továbbá a honvéd utca és a kossuth Lajos tér közötti szakaszon várakozni tilos.

villamos közlekedés a 2-es jelzésű villamosok 19-én - próbák miatt - 5 órától 7 óráig a boráros -tér-garibaldi utca között közlekednek.

trolibusz -közlekedés: a 70-es jelzésűek 8.30 órától 11 óráig / 19-én 5 órától 7 óráig/ az erzsébet királyné utja és a teréz templom között; a 78-asok pedig a garay utca és a teréz templom között közlekednek.

a Lánchíd és a margit-híd közötti szakaszon megrendezésre kerülő vízi- és légi bemutató miatt zárt terület: a balassi bálint utca - kossuth Lajos tér - széchenyi rakpart, roosevelt tér - Lánchíd, illetve margit-híd - bem-rakpart-clark ádám tér és a Lánchíd által határolt rész. a zárt területen belül 20.án 9.30 órától körülbelül 14 óráig valamennyi jármű közlekedése és várakozása tilos. a margit-híd déli, a Lánchíd északi részén a járdán a gyalogos forgalom szünetel. a margit-híd északi, a Lánchíd- déli részén a gyalogosforgalom megengedett, de várakozni tilos.

villamosközlekedés: a 2-es jelzésűek 8.30 órától 14 óráig nem közlekednek; a 9-esek pedig 11 órától 14 óráig albertfalva-szarvas tér között bonyolítják le a forgalmat.

autóbusz közlekedés: a 60-as és a 86-os buszok 11 órától 14 óráig Óbuda felé az eredeti útvonalukon a Clark Ádám térig, ezután az 5-ös jelzésű autóbusz vonalán a Széna térig, továbbá a Mártírok utja, a Bem utca, a Bem tér útvonalán, majd tovább redeti vonalukon közlekednek. visszafelé ugyanezen az útvonalon bonyolítják le a forgalmat.

/ folyt. köv./

-8-



bb 3. / forgalomkorlátozások... 2. folyt./-ju

hajózás: 10 órától 14 óráig az északi összekötő híd - háros sziget között a hajók nem közlekednek.

a citadellán megrendezendő tűzijáték miatt zárt terület a pesti oldalon a boráros tér - szamuely utca - kálvin utca - kecskeméti utca - károlyi Mihály utca - petőfi Sándor utca - bécsi utca - harmincad utca - József nádor tér - József Attila utca - roosevelt tér - akadémia utca és a kossuth Lajos utca által határolt részt. zárt terület a budai oldalon a Clark Ádám tér - alagút utca - mészáros utca - Gellért-hegy utca - Czákó utca - Sánc utca - szirtes utca - Kelenhegyi út - Orlay utca - Bartók Béla út - Móróczi Zsigmond körtér - Karinty utca - Egri József utca által határolt részt.

a zárt területen augusztus 20-án 19 órától a járműközlekedés - kivéve az autóbuszokat és a villamosokat - tilos. 19 óra előtt a zárt területen belül a járművek - a gépkocsivezetők saját felelősségére - várakozhatnak. az illetékesek azonban felkérlik a gépkocsi-tulajdonosokat, hogy a zárt területen belül saját érdekükben, valamint a torlódások elkerülése végett ne várakozzanak.

a szabadság hidon 20 órától, az erzsébet hidon pedig 21.30 órától a forgalom szünetel. a tűzijáték befejezése után a gyalogosok a kossuth Lajos utca teljes szélességében a Rákóczi út torkolatáig / az Astoriáig / közlekedhetnek; a Rákóczi út torkolatától kezdve viszont a gyalogosok csak a járdákon közlekedhetnek.

villamosközlekedés a 2-esek 19 órától körülbelül 23.30 óráig nem közlekednek; a 9-esek 21 órától körülbelül 23 óráig az albertfalva kitérő - Móróczi Zsigmond körtér között; a 18-asok 21 órától körülbelül 23 óráig az Óbudai kocsiszín - szarvas tér között; a 19-esek 21 órától körülbelül 23 óráig a Rákospatak - tanács körút között; a 47-esek 21 órától körülbelül 23 óráig részben Budafok forgalmi telep - Móróczi Zsigmond körtér, részben pedig a Marx-tér között; a 49-esek 21 órától körülbelül 23 óráig Kelenföld - török utca között /petőfi híd - nagykörút - margit-híd-át/; a 60-as jelzésűek 21 órától körülbelül 23 óráig Csörsz utca-szarvas tér között; a 63-asok 21 órától körülbelül 23 óráig nem közlekednek. a 67 villamosok 21 órától körülbelül 23 óráig a Máv telephely-tanács körút között; a 68-asok 21 órától körülbelül 23 óráig az Örs vezér tér - tanács körút között közlekednek.  
/ folyt. köv./

m

-9-  
nem közlekednek, a 44-es jelzésű villamosok 21 órától körülbelül 23 óráig.

NA

bb.3./forgalomkorlátozás... 3 /

trolibusz-közlekedés: a 74-es jelzésűek 21 órától körülbelül 23.30-ig az Orczy tér és a Kálvin tér között bonyolítják le a forgalmat.

autóbusz-közlekedés: az 1-es, a 7-es és a 7/c buszok 21 órától körülbelül 23.30 óráig a következő elterelt vonalon közlekednek: buda felé: muzeum körút - kálvin tér - ráday utca - boráros tér - petőfi-híd - irinyi ~~józsef~~ utca - karinthy frigyes ut - bartók béla ut, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. pest felé: a bartók béla ut - karinthy frigyes ut - irinyi ~~józsef~~ utca - petőfi híd - ferenc körút - tompa utca - lilium utca - üllői ut - futó utca - baross utca - kálvin tér - muzeum körút, továbbá pedig az eredeti vonalon közlekednek.

a 2-es jelzésű buszok 19 órától körülbelül 23 óráig a szendrő utca és a vörösmarty tér között; a 8-asok pedig 19 órától körülbelül 23 óráig a z irhás-árok és a dohány utca között közlekednek. a 8-as buszok utvonala a dohány utca felé a következő: hegyalja ut - mézáros utca - alagut utca - alagut-lánchid-roosevelt tér - vörösmarty tér és madách tér. az irhás-árok felé: engels tér - október 6. utca - zrinyi utca - roosevelt tér - tovább pedig az előbb felsorolt vonalon közlekednek.

a 15-ös autóbuszok 19 órától körülbelül 23 óráig a következő vonalon közlekednek. victor hugo utca felé: boráros tér - ferenc körút - tompa utca - lilium utca - üllői ut - futó utca - baross utca - kálvin tér - muzeum körút - tanács körút - madách tér - engels tér, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. a boráros tér felé: a vörösmarty térig utvonala változatlan, majd a deák ferenc utca - tanács körút - muzeum körút - kálvin tér - ráday utca, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek.

a 16-os jelzésű autóbuszok 19 órától körülbelül 23 óráig a moszkva tér és az eötvös tér között közlekednek. utvonala az eötvös tér felé: szarvas térig változatlan, majd a z utvonala lánchid utca-lánchid - roosevelt tér-dorottya utca - szende <sup>pál</sup> utca - eötvös tér. a moszkva tér felé: eötvös tér - lánchid - clark ádám tér - lánchid utca - szarvas tér, tovább pedig az eredeti utvonalon közlekednek.  
/ folyt. köv. /

bb 3. / forgalomkorlátozások... 4. folyt./-ju

a 19-esek és a 19/a jelzésűek 19 órától körülbelül 23 óráig a következő elterelt utvonalon közlekednek. buda felé: rákóczi ut - sip utca - dohány utca - madách tér - engels tér - józsef attila utca - roosevelt tér - lánchid-clark ádám tér - alagut - alagut utca - attila ut, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. a jeszenák jános utca felé: attila ut - alagut utca - alagut - clark ádám tér - lánchid - roosevelt tér - dorottya utca - vörösmarty tér - deák ferenc utca - tanács körút - dohány utca - sip utca - rákóczi ut, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. a 27-es jelzésű autóbuszok 21 órától körülbelül 23 óráig a villányi ut és a busuló juhász étterem között közlekednek.

a 86-osok 21 órától körülbelül 23 óráig a következő elterelt vonalon közlekednek: amiklós utca felé: bocskai utca - tovább a 12-es autóbuszok vonalán a bem utcáig, majd a bem utcában, a bem téren és a bem rakparton, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. a kosztolányi dezső tér felé: árpádfejedelem utja - üstökös utca - frankel leó utca - mártírok utja, tovább pedig a 12-es jelzésű buszok utvonala a kosztolányi dezső tér végállomásáig közlekednek.

a 89-es autóbuszok 19 órától 23 óráig a következő elterelt vonalon közlekednek: a naphegy tér felé: rákóczi ut - sip utca - dohány utca - madách tér - engels tér - józsef attila utca - roosevelt tér - lánchid - clark ádám tér - alagut - alagut utca, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek. az aszódi ut felé: mézáros utca - alagut utca - clark ádám tér - lánchid - roosevelt tér - dorottya utca - vörösmarty tér - deák ferenc utca - tanács körút - dohány utca - sip utca - rákóczi ut, tovább pedig az eredeti vonalon közlekednek.

21 órától az erzsébet-híd és a szabadság híd között a hajózás szünetel. /mti/

--

-11-

bb. 5. újabb ifjúsági park anépligetben tervpályázat a fővárosi ifjúsági ház felépítésére

1 pr/lk/zs/il la

1970. augusztus 15.

a következő öt évben hozzávetőlegesen 80 millió forintot juttat a főváros a budapesti ifjúság nevelését, kulturált szórakozását biztosító létesítmények felépítésére, - tájékoztatták az mti munkatársát a városházán. az eredeti tervben csupán 15 millió forint szerepelt, ezt tetézték meg a következő megosztásba: 10 millió forint szerepet adnak tanuszodák létesítésére, 35 millió forintot a népligetben felépítendő ifjúsági szórakozóhelyekre, és 20 millió forintot a külső kerületek kulturális otthonainak tető alá hozatalára.

az összeg felosztásáról a fővárosi tanács illetékesei a kish budapesti bizottságával együtt döntöttek, s közös véleményük szerint is az egyik legsürgetőbb feladat - a budai, illetve a kőbányai után egy újabb a fiatalok téli, nyári szórakozását egyaránt biztosító ifjúsági park felépítése. helyül a népligetet javasolják, a park nyáron 3 000 télen 1 000 fiatalot fogadna be. a több mint 40 000 középiskolás kish tag mozgalmi munkájának irányítására középiskolai nyári kish -vezetőképző tábort építenek, a tervek szerint valahol a tatai uttörőtáborhoz közel eső területen. a következő öt évbe n megteremtik a budapesti fiatalok hétvégi kempingezési lehetőségét, több javaslat szerint a hajógyári szigeten lehetne ifjúsági táborhelyet kialakítani. az új ifjúsági kemping körülbelül 3 holdnyi területet foglalna el a szigeten, s 2 000 fiatalnak biztosítana kellemes pihenést./ a kish budapesti bizottsága egyébként bejelentette, hogy az említett létesítmények építési költségének jó részét vállalják, s társadalmi munkára mozgósítják a fővárosi fiatalokat is./

a budapesti uttörő-stadion várhatóan még több esztendeig az uttörő tömegsport egyik fő bázisa marad, későbbi sorsát a margitsziget rendezői döntenek el. bizonyos viszont, hogy néhány esztendő múlva felépül a régen várt, sokat sürgetett fővárosi ifjúsági ház. /folyt.köv./

- 12 -

bb. 5./ újabb ifjúsági ... folyt./ il

a budapesti kish bizottság javasolta a fővárosi tanácsnak, hogy a dózsa györgy uton építendő budapesti ifjúsági centrum megtervezésére irjanak ki pályázatot, s azon elsősorban a budapesti műszaki egyetem diplomázói vehessenek részt.

a főváros illetékesei jóváhagyták több olyan kerületi létesítmény tervét, amely ugyancsak a következő néhány esztendőben kerül a fiatalok birtokába. így például valamennyi kerületben korszerűen felszerelt uttörőtábor épül - ilyenrel ma még csupán a 3., a 4., a 8., a 10., a 12., a 15., és a 22., kerület rendelkezik.

a 2., és a 3., kerületben minden igényt kielégítő uttörőház épül, s várhatóan a 11. kerületi tanács is hamarosan rendezi az uttörőház építéséhez szükséges terület jogvitáit. a józsefvárosban már elkészültek az új uttörőház tervei, „összejött”, a pénz jórésze is, időközben azonban a háznak szánt telket az orvostudományi egyetem kapta meg.

az új lakótelepek nagyságuktól függően - szabályos méretű kispályákat /kosárlabda, kézilabda, röplabda, tollaslabda, stb./ illetve bekerített játszótereket kapnak. valamennyi kerületben feldett tanuszoda épül és az eddiginél jóval nagyobb számban létesítenek ifjúsági klubokat játszótérket./mi/

..

bb. 6. 1. istván korából származó építészeti emlékeket állítanak ki esztergomban

vid fm/il hgy

1970. augusztus 15.

augusztus 20. előestéjén kiállítás nyitnak az esztergomi várhegyen, az árpád-kori palota helyreállított földszinti termekben. az ásatások során talált kora-árpád-kori építészeti emlékeket láthatja majd a közönség. /folyt.köv./

- 13 -

bb. 6./ 1. istván korából .... folyt./ 11

a várhegyen hét éven át végzett kutatások pontot tettek a törté-  
nész-régész körök több évtizedes vitájára. a hézagos, jobbára,  
legendákon és szájhagyományokon alapuló okiratok szerint a legtöbb-  
ben ugyanis esztergom mélyebbek fekvő részeit jelölték meg géza  
és 1. istván palotájának helyeként. az ásatások kétségtelenül  
el döntötték, hogy az első magyar király rezidencia a várhegyen  
állt.

a megtalált - istván korának építészeti stílusára jellemző - é-  
pületmaradványokból állítanak most ki körülbelül öt-ven-hatvanat. az  
oszlopfejek, lábazatok és a többi, 11. század elejéről származó  
kőfaragványok zöme esztergom első székesegyházából, a szent ad-  
albert templomból származik. ennek építését 1 000-ben kezdték  
meg./mti/

--

bb. 8. népi kollégisták találkozója miskolcon  
vid fm/il hgy

1970. augusztus 15.

érdekes kezdeményezést valósít meg a hazafias népfront  
borsod megyei bizottsága: baráti találkozóra hívta meg a megye  
volt népi kollégistáit hogy felelevenítsék a közös elményeket  
és emlékeket. a tanácskozást - amelyen az egykori népi kollégis-  
tákon és nevelőkön kívül részt vesznek a kollégiumok baráti köré-  
nek tagjai is augusztus 22-23-án rendezik meg a miskolci nehézipari  
műszaki egyetemen. összejövetelelen dr. kardos lászló ad tájékozta-  
tást. a „népi kollégiumok 1939-1940„ című dokumentum-  
kötet anyagáról, kovács tiber pedig a miskolci népi kolégiumok é-  
letére emlékezik vissza.

az értekezlet második napján varga gáborné, a megyei tanács  
vb elnökhelyettese „a nékosz hagyományainak szerepe ifjúságunk ne-  
velésében„ hegyi imre a népfront titkára pedig „a társadalom sze-  
repe a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulákában címmel tart  
előadást./mti/

--

- 14 -

bb. 7. az üzletek nyitvatartási rendje augusztus 19-én és 20-án

i gj/mm/zs/il hgy

1970. augusztus 15.

a fővárosi tanács szabályozta a kiskereskedelmi üzletek,  
boltok, vendéglátóhelyek, csarnokok és piacok augusztus 19-i  
és 20-i ünnepi nyitvatartási rendjét.

augusztus 19-én /szerdán/ az élelmiszerboltok legalább  
19 óráig, az egyébként később záró élelmiszerüzletek pedig szo-  
kásos rendjük szerint tartanak nyitva. az édesség-, a virág-  
és a dohányboltok, továbbá az áruházak és az iparcikk üzletek,  
szokásos hétköznapi rendjük szerint, a vásárcsarnokok és a pia-  
cok reggel 6 órától 19 óráig a vendéglátóhelyek pedig szombati  
nyitvatartási rendjük szerint üzemelnek.

augusztus 20-án csütörtökön valamennyi élelmiszerbolt,  
áruház iparcikküzlet csarnok és piac zárva tartart, az  
édesség-, a virág- és a dohányboltok továbbá a vendéglátóhelyek  
vasárnap rendjük szerint tartanak nyitva.

a szolgáltatóipari üzletet nyitvatartását a következőkép-  
pen szabályozta a tanács.

fodrászüzletek: augusztus 19-én, szerdán a szokásos hét-  
köznapi nyitvatartás szerint üzemelnek; 20-án csütörtökön min-  
den üzlet zárva lesz, 21-én pénteken a szokásos hét-  
köznapi rend szerint tartanak nyitva.

fényképész üzletek: augusztus 19-én szerdán a szokásos  
hétköznapi rend szerint tartanak nyitva; 20-án csütörtökön min-  
den üzlet zárva; 21-én pénteken a szokásos hétköznapi rend sze-  
rint tartanak nyitva.

szikvizárusító üzletek: augusztus 19-én szerdán a szoká-  
sos hétköznapi rend szerint tartanak nyitva 20-án csütörtökön  
minden üzlet zárva, kivéve a fővárosi ásványvíz és jégipari vál-  
lalat kiskereskedelmi üzleteit, amelyek 8 órától 16 óráig üzemel-  
nek; augusztus 21-én pénteken a szokásos hétköznapi rend szerint  
tartanak nyitva./mti/

--

- 15 -

bb 9. „ tej-szemlén,, a budapesti népi ellenőrök - rekord fogyasztás - hódít a polipack

1 tf/lk-ju zs hgy

1970. augusztus 15.

rekord mennyiségű tejet iszik a kánikulában a főváros lakossága: 600-650 ezer liter a napi fogyasztás. júliusban összesen 160 692 hektoliter - a tavaly júliussal 4 százalékkal több - tejet vásároltunk a boltokban kannából kimérve, üvegpalackban és polipack csomagolásban. az eldobható csomagolású tej forgalmazása a tavaly nyárhoz képest 20 százalékkal növekedett. megkedvelték a tej műanyagzacskós „ kiszerezését,, a vásárlók és a kereskedelem dolgozói egyaránt / a vevőknek se, az eladóknak se kell bajlódniuk az üvegek mosásával, nincs betétdíj, visszaváltás, a polipackok szállítása és raktározása minden szempontból kényelmesebb. egyebek közt ezt állították meg a népi ellenőrök, akik a budapest és vidéke tejipari vállalat munkájának most zárult vizsgálatának kaptak képet a főváros tejellátásáról.

egészében pozitív eredménnyel zárult a fővárosi népi ellenőrzési bizottság tej-szemléje: a tejipari vállalat kellőképpen kielégíti a lakosság fokozódó tejszükségletét. / az idei év első felében 501 402 liter tejet szállított naponta a vállalat a boltokba, tavaly 494 977, 1968-ban 476 406 liter volt a napi átlag./ jelenleg három helyről, a vállalat kelenföldi, erzsébetvárosi és rákospalotai üzeméből kapják a tejet a budapestiek. az erzsébetvárosi részlegnél öt polipack berendezés működik, kelenföldön három, rákospalotán viszont egy sem. a távlati elgondolás az, hogy a kannatej szállításán kívül teljes egészében áttérnek a polipackos gyártásra. a népi ellenőrök vizsgálata, illetve javaslata nyomán a nemrégiben vásárolt három új polipack típusú gépet, amelynek beállítását a jövő év elejére tervezték, rövidesen üzembe helyezik: valószínűleg még szeptemberben. ezzel a korszerűsítéssel elérik, hogy a rákospalotai tejüzem ellátási körzetének / xiv. xv. xvi., xlii és lv. kerület/ kivételével a főváros minden részén kepható lesz műanyagzacskós tej. újabb ilyen csomagolásban szállítanak a boltokba kakaót is, fél litereset. javasolták a népi ellenőrök a tej-ipari vállalatnak, hogy a közkedvelt polipackos tejből - ha a vásárlók igénylik - szintén gyártsanak fél literes csomagolást. különösen előnyére lenne ez az iskolai tejellátásnak. / folyt. köv./

-16-

bb 9. / a tej-szemlén,, 1970. augusztus 15. /-ju

a budapest és vidéke tejipari vállalat dicséretére váltik - állapította meg a népi ellenőrzés-, hogy a főváros napi tejszükségletét a kívánt mennyiség, minőség, fajta szerint időben szállítja a boltokba. a kiszállítás két részletben történik: a megrendelt mennyiség 60 százalékát az üzletek kinyitásáig, a többi délután szállítják, hogy a munkából hazatérők is friss tejhez juthassanak. egyébként a pihenőnapokon sincs fennakadás a tejellátásban. a főváros területén 210 közért és tejbolt áll a vásárlók rendelkezésére vasárnaponként és más munkaszüneti napokon. a tapasztalatok szerint ilyenkor elegendő a három órás /7-10-ig/ nyitva tartás; a vásárlók többsége már az első órában beszerzi tej-fejadagját. /mti/

-.-

bb 10. „ savaria fila 70,, - négy ország hat városának bélyegkiállítására szombathelyen

vid/fm-ju hgy

1970. augusztus 15.

a savaria 70 rendezvénysorozat egyik kiemelkedő eseményeként rendezik meg szombathelyen, augusztus 20-28. között négy ország hat városának bélyegkiállítását „ savaria fila 70,, címmel. ljubljana, zágráb, graz, trieszt, nagykanizsa és szombathely filatelistáinak gyűjteményeit állítják ki a művelődési és sportházban.

a kiállításon alkalmi postahivatal működik különleges bélyegzővel. erre az alkalomra levélzáró bélyeg, valamint művészi kivitelű képeslap is készült, amely a kiállításon résztvevő hat város címerét, az isis szentélyt és szombathely látképét ábrázolja. /mti/

-.-

-17-

bb 11. figyelmeletlen vezető, vigyázatlan gyalogos - egyévi és nyolchónapos szabadságvesztés halálos g zol s ert

1 bc/bc-ju zs hgy

1970. augusztus 15.

elbert gyula, 32 éves kisipari termel sz vetkezeti tag, budapesti lakos figyelmeletlen és sebességcsökkentés nélkül k zelitette meg az  ll i uton a tengerszem eszpressz n l lévő kijelölt gyalog tkel helyet, 2; el t tte egy férfit, aki szintén vigyázatlan volt: körültekintés nélkül szaladt  t az uton. a gyalogos olyan sulyosan megsérült, hogy néhány nap mulva a kórházban meghalt.

a központi kerületi biróság elbert gyul t - figyelembe véve, hogy a gyalogos is gondatlan volt - egyévi és nyolchónapos szabadságvesztésre  t lte és két  vra eltiltotta a g pj rm vez t st l. /mti/

--

-18-

bb 12. rendőrségi hírek

lk bh hgy

1970. augusztus 15.

a x1., gellért téren pecsenka jános 52 éves uttisztit  figyelmeletlen  l nekiment egy 49-es jelzésű villamos oldalának és olyan sulyosan megsérült, hogy a helyszinen meghalt.

a megengedettnél nagyobb sebességgel figyelmeletlen  l vezető motorker kp rj t megyesi p l 20 éves esztergályos és nagyk r s at r ban egy utsz li f nakh tk z tt. megyesi, valamint utasa, német ott  21 éves esztergályos olyan sulyos sérülést szenvedett, hogy a helyszinen meghalt.

tiszakerecseny határában k sa györgy 65 éves tsz-nyugdijas, a helyi tsz szénával megrakott lovaskocsij val felborult és olyan sulyos sérülést szenvedett, hogy a k rh zbasz llit s közben meghalt. a baleset körülményeinek vizsgálata folyamatban van.

figyelmeletlen  l vezető az als p h ki petőfi tsz traktor t király istván 46 éves tsz-tag és als p h k/ község határában vontat j val felborult és olyan sulyosan megsérült, hogy a helyszinen meghalt .

a rakamazi vasutállomás közelében ruba márton 45 éves kovács ittasan a lezárt sorompónál akarta kerékpárját a sineken  ttolni és egy gyorsvonat halálra g zolta.

p cel községben az utcai elektromos h l z t felujit sa közben maszlag ferenc 29 éves villanyszerelő halálos áramütést szenvedett. a felelősség megállapitására a vizsgálat folyamatban van.

k ntorj nos  községben /szabolcs megye/ darvai györgy 38 éves tsz-tag régi lakását bontotta, közben a fal rázuhant, s a szerencsétlen ember olyan sulyosan megsérült, hogy a kórházba szállitás közben meghalt .

x x x

/folyt. köv./

9.50 bh

10 10<sup>15</sup>

- 19 -

bb 12./rendőrségi..., folyt./ bh

a hajdu-bihar megyei rendőrfőkapitányság emberölés bűntette miatt eljárást indított ifjabb töviskes sándorné 42 éves háztartásbeli, hajduböszörményi lakos ellen. töviskesné lakásának udvarán előzetes szóváltás után kalapáccsal fejbeütötte, majd késsel sziven szurta 73 éves anyósát, özv. töviskes sándorné tsz-nyugdíjast, aki a helyszínen meghalt. a rendőrség ifjabb töviskes sándornét előzetes letartóztatásba helyezte, ügyében a vizsgálat folyamatban van.

x x x

a répcementi egyesített tsz b6-i üzemegységének területén kigyulladt és részben leégett a 100 férőhelyes tehénistálló, valamint annak padlásán lévő csibenevelő. az istállóban lévő növényekmarhákat időben kimentették, de a csibenevelő egész be rendezése elégett. személyi sérülés nem történt, az anyagi kár azonban jelentős. a tűz keletkezési okának megállapítását a rendőrség a műszaki szakértők bevonásával folytatja./mtl/

--

bb 13. a közgazdasági szabályozórendszer továbbfejlesztésének irányelvei

i sl/lk ie bh hgy

1970. augusztus 15.

a kormány felhatalmazása alapján a gazdasági bizottság határozatot hozott a közgazdasági szabályozórendszer, ezen belül a vállalati és a személyi jövedelemszabályozás általános rendszere, az egyes gazdasági tevékenységek eltérő szabályai, a hitelrendszer és a külkereskedelmi szabályozók továbbfejlesztésének irányelveiről.

a gb megállapította, hogy az 1968 óta alkalmazott közgazdasági szabályozórendszer megfelel a követelményeknek, alapvető változtatásra nincs szükség. az alapelveket azonban következetesebben kell érvényesíteni, a vállalatokat erőteljesebben kell ösztönözni a hatékonyság növelésére és arra, hogy a termelés fokozottan igazodjék a szükségletekhez, szilárduljon a nép-gazdaság egyensúlya, a jövedelmek elosztásában fokozottan jussanak érvényre a tervelőirányzatok.

/folyt. köv./

10.40 bh

- 20 -

bb 13. / a közgazdasági... 1. folyt./ bh

a vállalati és a személyi jövedelemszabályozás általános rendszerén belül az irányelvek foglalkoznak a nyereségadózással, a vállalati alapok / képzés és a támogatások kérdéseivel. továbbra is fennmarad a nyereségmegosztáson nyugvó adózási és érdekeltségi alapképzési rendszer, amely kellő biztonságot nyújt a fogyasztás és a felhalmozás arányának szabályozásához, a pénzügyi egyensúly fenntartásához, fokozottan ösztönöznek azonban az élők munka hatékonyabb felhasználására. az érdekeltség fokozása érdekében a részesedési nyereségrész adójának progressziója mérsékeltebb lesz. az új irányelvek lehetővé teszik, hogy a jövőben a vállalatok a nyereségnövekménynek a jelenleginél nagyobb hányadát fordíthassák a személyi jövedelmek emelésére. a bér- és személyi jövedelemszabályozási rendszert úgy kell tovább fejleszteni, hogy az növelje a vállalatok érdekeltségét az élők munka hatékonyabb felhasználásában. a közgazdasági szabályozóknak ösztönözniük kell arra, hogy a személyi jövedelmek a teljesítményektől függően erőteljesebben differenciálódjanak, ezért a többi között az eddiginél hatékonyabb alapterrendszerrel kell bevezetni a termelő ágazatokban.

az irányelvek második része egyes speciális területek eltérő szabályozásával foglalkozik. a belkereskedelemben például fokozottan kell ösztönözni a lakosság jó áruellátására, a választék bővítésére, a biztonságos készletgazdálkodásra. az új szabályozás lehetővé teszi, hogy a forgalom emelkedése esetén a vállalatok készleteiket is nagyobb anyagi terhek nélkül növelhessék. a kereskedelmi dolgozókat azzal teszik érdekeltt, hogy a forgalom növelésében, hogy bérszínvonaluk a teljes és az egy főre jutó forgalom alakulásától függ majd.

a közlekedést érintő irányelvek a többi között kimintják, hogy a tömegigényeket kielégítő városi közlekedést továbbra is olyan állami támogatásban kell részesíteni, amely a minimális nyereségképződést is lehetővé teszi. a távolsági és a helyi személyszállítás javítását, a zsúfoltság csökkentését, egyszóval a kulturáltabb közlekedést a költségvetésből évenként növekvő összegekkel támogatják. a lakosság részére nyújtott szolgáltatásokat továbbra is jelentősen preferálják. az e szolgáltatások árbevételével arányos fejlesztési nyereségrészt teljesen adómentessé teszik, csökkentik a kommunális szolgáltatásokból keletkező fejlesztési nyereségrész adókulcsát. gondoskodni kell arról, hogy a lakosság részére javítást, szolgáltatást végző vállalatoknál, kisipari szervezeteknél a többi ágazathoz hasonlóan nőjenek a bérek. a kulturális tevékenységhez és szolgáltatásokhoz nyújtott eddigi dotációkat, mentességeket és egyéb támogatásokat is fenntartják.

/folyt. köv./

10.45 bh

- 21 -

bb 13. / a közgazdasági ... 2 folyt./ bh

a hitelrendszer továbbfejlesztéséről szóló fejezet a többi között kimondja, hogy erőteljesebbé kell tenni a beruházási hitelkérelmek közötti versenyt. a cél ugyanis az, hogy a leghatékonyabb beruházásokhoz nyújtson az állam hitelt, illetve kedvezményeket. a kamatokat úgy kell meghatározni, hogy azok alkalmazkodjanak a hitelforrások költségeihez és ne jelentsenek burkolt állami támogatást.

a további rész a külkereskedelmi szabályozók továbbfejlesztésével foglalkozik. kimondja, hogy a gazdaságosabban exportáló vállalatok számára meg kell teremteni a gyorsabb fejlődés lehetőségeit, ugyanakkor a szabályozóknak korlátozni kell a fejlődést a kedvezőtlen devizakitermelésű vállalatoknál. azok a vállalatok, amelyek állami visszatérítés nélkül jövedelmezően exportálnak, megfelelő feltételek esetén adókedvezményben részesíthetők. a vámtarifát a negyedik ötéves terv céljainak megfelelően korszerűsíteni kell. a vámjogszabályokat felül kell vizsgálni, s azokat magasintű, egységes jogszabályba kell foglalni.

a gazdasági bizottság utasította az illetékes főhatóságok, illetve minisztériumok vezetőit, hogy az érdekeltekkel együttműködve 1970. szeptember 30-ig saját területükre dolgozzák az 1971. január 1-től érvényes szabályozóeszközök konkrét mértékét és a jogszabálytervezeteket./mti/

--

öb. 14. előntötte a duna szentendre - papszigetet

vid/gö/rj kz hgy

1970. augusztus 15.

szentendre-papszigeten pénteken este kilépett medréről az áradó duna, s részlegesen előntötte a kempinget valamint a strand területét. a város vezetői még idejében megtették a kellő intézkedéseket: a mozgatható értékeket biztonságos helyre szállították. mivel szombaton reggel budapesten 6.32 méter volt a duna vízállásán, s vasárnapra további 30 centiméter emelkedés várható, számítanak arra, hogy az alacsonyan fekvő papszigetet teljesen előnti a víz.

intézkedtek szentendre védelméről is. a város területén a dunába torkolló vízfolyások és csatornák zsilipeit lezárták, s helyükre szállították az átemelő-szivattyukat. a pannonia-telep védelmére már üzembe helyezték a berendezéseket és szombaton kezdik meg munkájukat a rozsakerti lakótelep valamint a szennyvízáttemelő telep gépei is. a közép-dunavölgyi vízügyi igazgatóságtól szombaton reggel kapott tájékoztatás szerint területükön, a duna szobtól dunaföldvárig terjedő szakaszon, várhatóan nem lesz szükség jelentősebb védelmi beavatkozásra./mti/

--

10.53 rj

- 22 -

bb. 15. öt év alatt 45 000-50 000 új traktor, 5 000 kombájn - a mezőgazdaság gépparkjának háromnegyede kicserélődik

i/sl/rj ie hgy

1970. augusztus 15.

a kormány legutóbbi ülésén foglalkozott a mezőgazdaság gép- és alkatrészellátásának a negyedik ötéves tervidőszakra várható fejlődésével. a fejlesztés néhány fő vonásáról az országos tervhivatalban a következő tájékoztatást adták somogyi Lajosnak az mti főmunkatársának:

- a mezőgazdaság korszerűsítése immár megköveteli, hogy a legfontosabb területeken erőteljesebben folytassuk, illetve, ahol lehet, be is fejezzük a munkák komplex gépesítését, lecseréljük az elavult gépeket, a géppark összetételében már a negyedik ötéves terv időszakában jelentős változásokat érjünk el. a legutóbbi felmérések szerint a magyar mezőgazdaság gépparkjának értéke mintegy 18 milliárd forint, a gépek jelentős része azonban elavult. a következő öt évben a berendezéseknek előreláthatólag mintegy háromnegyede cserélődik ki, s a géppark tovább bővül. a mezőgazdaság gépesítésére öt év alatt csaknem 18 milliárd forintot költenek, vagyis nagyjából ugyanannyit, mint amekkora a jelenlegi géppark teljes értéke. az újabb 18 milliárdból 13 milliárdba kerül a régi berendezések cseréje, ily módon valójában 5 milliárd forinttal, tehát a mostani 18-ról 23 milliárd forintra nő a géppark értéke.

- a következő öt évben 45 000-50 000 új traktort, szerzünk be, ezen belül növekszik a nagyobb teljesítményűek részaránya. a talajművelő gépek mennyiségét nem szükséges ugyan növelni, fokozni kell azonban a meglévő berendezések cseréjét, olyan gépek, gépcsoportok üzembehelyezését, amelyek egy menetben több munkafázist el tudnak végezni, s amelyek homokos, lejtős, kötött vagy lápos talajon jól használhatók. a szalastakarmányok termesztéséhez, betakarításához, tartósításához jelentős mennyiségű gépet kell beszerezni, ezzel részben növelve a gépparkot, más részt megteremtve annak feltételeit, hogy a hagyományos gépeket korszerű technológiákra alkalmas komplex géprendszerrel válthassák fel.

/folyt.köv./

11.00 rj

Tb1200

- 23 -

bb. 15. / öt év alatt... 1. folyt./rj

- a gabonabetakarítás géprendszere kialakult hazánkban. a meglévő kombájnokat azonban folyamatosan korszerűbbekre kell kicserélni. öt év alatt mintegy 5000 kombájnt szerzünk be, főleg olyan szovjet gépeket, amelyek másodpercenként 5-7 kiló gabonát tudnak learatni, illetve elcsépelni. teljessé kell tenni a kukoricatermesztés gépesítését, mégpedig oly módon, hogy 1975-re a kukoricatermés 60 százalékát csöves állapotban, 40 százalékát pedig már morzsoltan takaríthassák be. korszerű kukoricaszárítókra, tárolókra is szükség lesz.

- további jelentős lépéseket teszünk a cukorrépa- és burgonyatermesztés, illetve betakarítás gépesítésére, és kialakul a szántóföldi zöldségtermesztés korszerű géprendszere. főleg a zöldség- betakarítása gépesítésére teszünk nagy erőfeszítéseket. erőteljesen fejlődik a gépesítés a gyümölcsösökben, szőlőkben és egész sor más területen. meg kell oldani a szarvasmarha, sertés - és baromfi tartás komplex gépesítését. az eddiginél jóval nagyobb figyelmet érdemelnek a háztáji gazdaságok is. amelyeket mind számszerűen, mind választék szempontjából több kisgéppel kell majd ellátni.

- a számítások szerint a következő öt évben a mezőgazdasági gépeknek körülbelül felét a hazai ipar szolgáltatja, a másik felét importáljuk. a magyar mezőgépipar fejlődése hosszú ideig nem volt egyenletes, az utóbbi években azonban örvendetes változások tapasztalhatók. a harmadik ötéves terv időszakában a gyártmányoknak csaknem 80 százaléka kicserélődött, s a mezőgazdaságban jelenleg használt csaknem ezer fajta gépből a hazai ipar 400-500 típust gyárt. a követelményekkel egyre inkább lépést tartva évente 70-80 géptípust fejlesztenek ki, illetve korszerűsítenek hazánkban, s ehhez a licencvásárlások lehetőségeit is felhasználják. a magyar mezőgépipar technikai színvonala azonban sajnos nem éri el a nemzetközi szintet; ezen a hátrányon csak viszonylag lassan és fokozatosan tudunk javítani. a nemzetközi integráció kibontakozása azonban itt is sokat segíthet.

- kívánatos, hogy részegységek, szerelvények gyártását a kgst - országok egyre inkább szakosítsák, ily módon a termelékenységét és a gyártás gazdaságosságát lényegesen növelhetjük. ezzel a készárúk importját is korlátozni lehetne, bár bizonyos termékekből, például univerzál traktorokból, nehéz szántótraktorokból, arató-cséplőgépekből továbbra is jelentős importra számíthatunk. a negyedik ötéves terv időszakában a mezőgazdasági gépek 50 százalékát a szocialista országokból kívánjuk beszerezni, az eddigi tárgyalásokon nagyrészt már egyeztetettük is e terveinket.  
/folyt.köv. /

11.10 rj

- 24 -

bb. 15. / öt év alatt... 2. folyt./rj

külföldi partnereinkkel a műszaki, gazdasági együttműködés egész sor más kérdéséről is tárgyalunk, például arról, hogy az import gépeket a partnerországok úgy fejlesszék ki, hogy azok beilleszkedjenek az itthoni komplex géprendszerekbe, a kialakuló új technológiai folyamatokba. a kgst valamennyi országgal szakosítási megállapodásokat igyekszünk kötni. az ndk-val és csehszlovákiával például közös eke-családot, kívánunk kialakítani, illetve szakosítani ezek egyes részegységeinek gyártását. az ndk-val elsősorban egyes növényvédő gépek gyártásszakosítása célszerű. a kertészeti munkák komplex géprendszerének kialakításában mindenekelőtt az agromas-nak nagy a jelentősége, amelynek közreműködésével a szovjetunióval és bulgáriával jöhetnek létre hasznos szakosítások. az állattartás gépeinek gyártására magyarországon már korábban megállapodott csehszlovákiával, ez az együttműködés tovább bővíthető más országokkal, mindenekelőtt a szovjetunióval és az ndk-val.

- mindent egybevetve a következő öt év magyar mezőgazdaság gépesítésének rendkívül fontos szakasza lesz. bővül a géppark, kedvezően változik a berendezések összetételének szerkezete, emelkedik a gépek műszaki színvonala, üzembiztonságuk, élettartamuk. mindezt az alkatrészellátás igen jelentős javításával igyekszünk még hatékonyabbá tenni. /mti/

--

bb. 16. arató áldomás a balaton partján

vid/rj kz hgy

1970. augusztus 15.

a hosszuperesztegi nagy mező termelőszövetkezet legszorgalmasabb tagjai a jól végzett munka tudatával szombaton a magyar tenger partján tartották meg a hagyományos arató áldomást. a közös gazdaságban július 25-én kezdték meg az aratást, s kitűnő szervezéssel a hét közepén fejezték be. összesen 167 vagon gabonát takarítottak be. búzából például holdanként három mázsával többet a tervezettnél.

a balatoni kirándulás és arató áldomás jutalom volt azoknak, akik a nagy munkából példamutatóan vették ki részüket. /mti/

--

11.17 rj

Tb 1200

- 25 -

bb. 17. nemzetiségi kulturális találkozó Letenyén

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 15.

Szombaton Letenyén megnyílt a Zala megyében élő délszláv ajku lakosság hagyományos nemzetiségi kulturális találkozója. A kétnapos rendezvény mezőgazdasági terménykiállítással kezdődött. A helyi gimnázium nagytermében hét termelőszövetkezet mutatja be idei terméseredményeit. Ugyanott nyílt meg a Letenye környéki kézimunkaszakkörök és a népi szövők munkáját bemutató kiállítás. A kulturális találkozó másik kiállításán Fazekas Margit fővárosi fotóművész nagyjértékű képeit láthatják az érdeklődők. A hét nemzetiségi község képviselőinek összejövetelén 3 helyi, egy Jugoszláv, a Csáktornyai - népi táncgyűttes, továbbá a Kaposvári modern táncgyűttes valamint a Zala megyei kiszöv együttese is bemutatkozott.

Vasárnap a változatos sportműsoron kívül hat amatőr táncgyűttes szórakoztatja a nemzetiségi kulturális találkozó résztvevőit. /mti/

--

bb. 18. canna-bemutató Debrecenben

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 15.

A Debreceni Agrártudományi Főiskola pallagi kertészeti kísérleti telepén szombaton délelőtti szabadtéri canna bemutató kezdődött. A másfél holdas „tárlaton” teljes díszben pompáznak a Debreceni nemesítésű pasztelszínű virágok. A pallagi telepen 1952-ben kezdték meg a canna nemesítést, azzal a céllal, hogy szárazság tűrő, a csapadékban szegény alföldi települések parkosítására alkalmas fajtákat termeljenek. Azóta tíz pallagon nemesített canna fajtát ismertek el. Az idei bemutatón is két új fajta szerepel. Az egyik a „centenarium”, amelynek sárga a virága és vöröses színű a levele, míg a „dianának”, rózsaszínű szirmait fekete pontok díszítik. /mti/

--

- 26 -

11.30 rj

Tóth

bb. 19. bányászfiatalok tanulmányutja

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 15.

A Dorogi szénmedence fiataljainak képviselőjében 35 fiatal műszaki és bányász, az ifjusági mozgalom aktivistái utaztak Szombaton Csehszlovákiába, a Duklai szénbányák hodonini lignitbányájába. Viszozzák a csehszlovák fiatalok májusi látogatását, szakmai tapasztalatokat gyűjtene, sport és kulturális műsorokon vesznek részt. /mti/

--

bb. 20. ünnep mezőkövesden: kiosztották a Kis Jankó Bori himzőpályázat díjait

vid kz bh hgy

1970. augusztus 15.

Szombaton mezőkövesden találkoztak az ország legjobb himzőasszonyai. A híres Matyó népművész, Kis Jankó Bori, emlékére immár nyolcadszor kiírt országos himzőpályázatra hazánk népművészeti tájairól - többek között Kalocsáról, Buzsákról, Hódmezővásárhelyről, Recskről, Szekszárdról és a Matyó falvakból - négyszázhetven művészi értékű asztalterítő, párnahuzatot, étgarnitúrát, falifutót és magyaros motívumokkal kivárt ruhát küldtek. Ezek a régi magyar díszítőelemek felhasználásával készültek és úgy művészeti, mint használati szempontból a mai lakások díszítésére igen alkalmasak. A pályamunkák közül a bírálóbizottság kétszázharminchármat fogadott el. A legszebb himzéseket Kis Jankó Bori emlékplakettel és öt-öt ezer forint pénzjutalommal díjazták. A Kis Jankó Bori díjat Farkas Gáspárné mezőkövesdi népi iparművész, valamint Sárosi Mihályné és Csucs Istvánné hódmezővásárhelyi, illetve Szepesvári Lászlóné és Szabó Józsefné Szerencsi népművészek kapták. Ezenkívül harminchat pályázó pénzjutalmat kapott. A legszebb alkotásokat a művelődési központban kiállításon mutatták be. /mti/

--

- 27 -

11.45 bh

Tóth

o

bb 21. plusz egy százalék - eddig ötmillió forinttal járult hozzá a nemzeti jövedelem növeléséhez a bolyi állami gazdaság

vid kz bh hgy

1970. augusztus 15.

a huszonhétezer holdas bolyi állami gazdaság országosan is kiemelkedő vállalást tett az árvízkarok következtében kieső nemzeti jövedelem pótlására. a nagyüzem erre az évre hetvenmillió forint vállalati eredményt irányzott elő, ám a dolgozók elhatározták, hogy a növényi és állati hozamok fokozása, valamint a költségek csökkentése révén tizenhatmillió forinttal túlteljesítik a tervet. rendkívüli erőfeszítéseket követel tőlük e nagy vállalás teljesítése, mivel az eredeti célkitűzés is magas volt, ráadásul az év folyamán sorozatos természeti csapások érték a gazdaságot.

a bolyi dolgozók augusztus közepén felmérték: hogyan állnak adott szavuk teljesítésével, mit és mennyit tettek a plusz egy százalék eléréseért? a legfontosabb nyári növényből, a búzából 5534 hold átlagában 19,3 mázsás termést takarítottak be a kombájnok, ami - tekintettel a súlyos belvíz- és jégkárokra - magas hozamnak felel meg, noha elmarad a huszonegy mázsás tervtől. a kiesést szerencsére pótolni tudták más növényekkel: fajtaborsóból 8,1 mázsával, kétszeresből 5,3 mázsával, repceből 4,5 mázsával, zabból és takarmányborsóból pedig egyaránt 3,8 mázsával termelt több holdanként a tervezett mennyiség-nél. csupán a fajtaborsó és a repce többletermése kilencmillió forint plusz árbevételt jelentett a gazdaságnak.

az állattenyésztés legtöbb ágazatában ugyancsak jobb az eredmények a tervezettnél. a havi súlygyarapodás hizómarhák-nál 210 dekával, az üszöknél 95 dekával a borjaknál pedig 75 dekával haladta meg az előirányzottat. a gondos tartás, a szakszerű takarmányozás eredményeként a tehének - átlagban öt literrel több tejet, a tyúkok pedig 1,6 darabbal több tojást adtak havonta, mint amennyit eredetileg terveztek. a magasabb növényi és állati hozamok révén már körülbelül ötmillió forint realizálódott a plusz egy százalékért vállalt tizenhatmillióból, s a jelek szerint a többit is teljesítik az év végéig a bolyi dolgozók./mti/

--

- 28 -

12.00 bh

Tóth

bb. 22. „patron-rekord,, répcelakon

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 15.

a répcelaki szénsavgyár fennállása óta ezekben a napokban állítja elő a legtöbb szifon patron. három műszakonként 1,5-1,6 millió készül a gyár töltőműhelyében. ez félmillióval több, mint az eddigi csucs. jelenleg mintegy másfél millió szifon készülék van forgalomban, több, mint valaha. a gyár nagy erőfeszítéseket tesz a patron igények kielégítésére. 46 töltőgépe éjjel nappal termel. a töltéshez szükséges széndioxid a mihályi mezőről távvezeték-ken kerül a gyárba, a helyileg tisztítottból ugyanis nemrég megkezdtek a szárazjég gyártását, először a tragikus üzem bal-eset óta. a rekord termelés mellett tiszta és mellékiz nélküli a patronokba töltött széndioxid. újból megkezdtek a patron exportálását, miután az itthoni igen magas igényeket folyamatosan kielégítik. az ndk-ba és Lengyelországba havonta 150-180 000 dobozzal szállítanak.

a várhatóan nagyobb kereslet kielégítése és a termelékenység növelése érdekében automata töltőberendezés előállításán munkálkodnak, amely jövőre kezd termelni és 24 kézi adagoláshoz berendezést helyettesít. a most sem sok minőségi kifogás további csökkentése érdekében új, nagy pontosságú mérlegelő gépet állítottak munkába és jövőre továbbiakat szerelnek fel.

a különböző cukrászati habokat előállító habszifonpatronból továbbra is 80-100 000 doboz készül negyedévenként. /mti/

--

bb. 23. tallinni tanácsi küldöttség szolnokon

vid/kz/rj

hgy

1970. augusztus 15.

szolnok megye észt testvérvárosából tallinnból, szombaton ötagu tanácsi küldöttség érkezett szolnokra. a küldöttséget johanés aleksandrovits undusk a tallinni városi tanács vb elnöke vezeti. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren váczai sándor a szolnok megyei pártbizottság titkára, fodor mihály a megyei tanács vb elnöke és borbély eszter mszbt megyei titkára fogadták. a küldöttség tíz napot tölt a megyében, megismerkedik a tanácsi munka módszereivel, felkeresnek üzemeket, vállalatokat, mezőgazdasági tsz-eket, állami gazdaságokat. szombaton a megyei tanács székházában a megyei pártbizottság, a megyei tanács, a hazafias népfőnt vezetőivel találkoztak, majd ezt követően a tiszaligeti üdülőparkban tettek látogatást. /mti/

--

12.05 rj

Tóth

- 29 -

bb 24. 25 éves az általános iskola - a jelen: 16 éves korig a gyerekek 91 százaléka elvégzi a nyolc osztályt

1 sz6/gk zs bh hgy

1970. augusztus 15.

negyedszázaddal ezelőtt, 1945. augusztus 16-án adta ki 6650/1945. számú rendeletét az ideiglenes nemzeti kormány. e jogszabályban kimondta, hogy meg kell szerezni a nyolcosztályos, általános kötelező oktatást. dr. horváth márton, a művelődésügyi minisztérium főosztályvezetője, a neveléstudományok kandidátusa a jubileumra emlékezve elmondta az mti munkatársának:

- a felszabadulás utáni első hetekben már csaknem valamennyi demokratikus pártnak volt oktatási reformprogramja. a magyar kommunista párt természetesen az 1919-ben félbemaradt reformmal akarta folytatni a kulturális forradalmat. a kormány rövid rendelkezését elsősorban mint szervezeti intézkedést, művelődéspolitikai deklarációt és elhatározást kell tekinteni, amely nem zárta el az utat az eltérő tartalmu megoldások előtt. a rendelkezést követő hónapokban, sőt években a tervezeteknek több elgondolása vált valóra és érvényesült - eltérő mértékben.

- kövessük röviden az eseményeket. a kormány rendelete augusztus 16-án jelent meg: az igazgatók, nevelők zöme nyári szabadságuk miatt csak szeptember első napjaiban értesül arról, hogy az az iskola, ahol tanítani fognak, általános iskola lesz. ahogy az egyik igazgató leírta: „mi pontosan augusztus 31-én kaptuk meg a „köznevelés,, -t, ekkor olvastuk a rendeletet. ott álltunk, mit tegyünk? „ az általános iskola első tanterve alig több mint nyolchónapos előkészítés után, 1946 júliusában jelent meg. ilyen körülmények között indult az általános iskola szervezése.

- már 1945-ben is látható volt, hogy az általános iskolai hálózat kiépítése és teljes megvalósítása nem fejeződhet be néhány év alatt. a régi iskolarendszer súlyos öröksége nehezítette a munkát: a népiskolák 90 százalékában alkalmazták az osztályösszevonás valamilyen módját és az iskolák 43,7 százalékában mindössze egy tanító volt. így minden tanítóra 65 tanuló jutott. még 1947-ben is igen nagy volt azoknak az iskoláknak a száma, ahol egy tanóra 60, vagy ennél is több tanuló jutott. a második világháború alatt iskoláink nagy része elpusztult, vagy megrongálódott; a fővárosban egyetlen iskolaépület sem maradt sértetlenül. a népoktatásban 3223 tanteremmel, 1293 pedagógussal volt kevesebb, mint a háború előtt. a felmérések a közoktatás épület- és felszereléstárát 140 millió aranypengőre értékelték. sokkal nagyobb volt azonban az a pénzben nem mérhető károsodás, amit a háborús készülődés és a háború okozott az oktatás-nevelés tartalmában, a családokban és a gyermeki lélekben. /folyt. köv./

12.15 bh

- 30 -

bb 24. /25 éves az általános iskola ... folyt./ bh

- vidéken különösen nehezen haladt az általános iskolák szervezése. az országban 1946-ban még csak 816 általános iskola működött, ebből korábban több mint 500 gimnázium és polgári iskola volt, tehát a régi népiskolák közül mindössze 300 - az összesnek mintegy hat-hét százaléka - alakult át általános iskolává. gyökeres változás csak 1948 körül következett be, amikor a hároméves terv beruházási alapjából az általános iskolák fejlesztésére már nagyobb összeget fordítottak: az 1948-as költségvetésben a megelőző évihez képest 77,5 százalékkal több jutott az oktatásügyre. a nagyobb anyagi lehetőségek hatására 1948 tavaszáig már 4183 iskola alakult általános iskolává, 764 962 tanulóval, 22 207 nevelővel.

- a neveléstörténet még nem végezte el az említett korszak tudományos igényű feldolgozását. a koalíciós időszak hatalmi viszonyai sokszor eleve meghatározták egyes közoktatáspolitikai kérdések eldöntésének módját. a demokratikus pártok művelődéspolitikai, iskolaügyi programjában megtalálhatók a kor által felvetett égető kérdések. ennek értékét és jelentőségét nem csökkenthetik a viták, a véleménykülönbségek és a menetközben elkövetett hibák sem. megszületett például a felnőttoktatás, és beülhettek az üzemek dolgozói az iskolák és egyetemek padjaiba. ezeket az eredményeket, amelyeket közvetlenül a felszabadulás után értünk el, közoktatásunk szerves részének tekintjük, alapja és része holnapi sikereinknek és csak ezekre építve léphetünk tovább. az eltelt huszonöt esztendő is igazolta a közoktatáspolitikai elgondolás helyességét: az általános iskola közoktatási rendszerünk szilárd alapjává fejlődött. a körzeti iskolahálózat fejlesztésével a szakrendszerű oktatás ma már 94,3 százalékra emelkedett, és a tízéves tankötelezettségnek 1961-ben történt bevezetésével ma már 16 éves korig a tanulók 91 százaléka elvégzi az általános iskolát. elmondhatjuk azt is, hogy 1970-ben minden 100 általános iskolát végzett tanuló közül 83-84 továbbtanul valamelyik középfokú oktatási intézményben.

- a következő időszak egyik legfontosabb oktatáspolitikai feladata az általános iskolai munka színvonalának emelése: vagyis hogy valóban általánossá tegyük az általános iskolát. a falusi és munkáskerületi iskolák színvonalbeli elmaradásának felszámolásával, az általános iskolai kollégiumi hálózat folyamatos kiépítésével, a szaktanárhiány leküzdésével, az oktatási, illetve nevelési módszerek korszerűsítésével kell közvetlenül továbbfejlesztenünk az általános iskolát, - fejezte be nyilatkozatát dr. horváth márton./mti/

--

12.25 bh

- 31 -

bb. 25. felmentés-kinevezés

em b a r g o , 19.00 óráig:

rj zs hgy

1970. augusztus 15.

a népköztársaság elnöki tanácsa száll józsef rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet érdemeinek elismerése mellett felmentette a magyar népköztársaság római nagykövetségének vezetésére kapott megbízatása alól. ezzel egyidejűleg dr. bényi józsefet kinevezte rendkívüli és meghatalmazott nagykövetté és megbízta a magyar népköztársaság római nagykövetsége vezetésével. /mti/

--

bb. 26. meghalt pataki józsef

tr/rj zs hgy

1970. augusztus 15.

a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa, pataki istván édesapja. hamvasztás előtti bucsuztatása hét óra körül háromkor lesz a farkasréti temetőben.

v. kerületi pártbizottság.

/mti/

---

bb 28. befejeződött a vizsgálat frank szappanos ügyében

mm zs bh hgy

1970. augusztus 15.

a budapesti rendőrfőkapitányság befejezte a vizsgálatot az előzetes letartóztatásba helyezett frank szappanos usa-állampolgár, clevelandi lakos ügyében. a nyomozás megállapítása szerint frank szappanos rendszeresen foglalkozott külföldi fizetőeszközöknek tiltott magánforgalomban a hivatalos árfolyamtól eltérő áron történő vételével és eladásával, valamint forintki-ajánlások ügyekből eredő forintkifizetésekkel. ily módon nagy összegű forintot fizetett ki különböző budapesti és vidéki lakosoknak. frank szappanos és tetteitársait üzletszerű és jelentős értékű devizagazdálkodást sértő büntett miatt átadták a fővárosi ügyészségnek. /mti/

--

bb 29. dr. molnár frigyos ,

lk bh ie hgy

1970. augusztus 15.

a szövetség elnöke szombaton hazaérkezett moszkvából, a centroszozuz kongresszusáról. /mti/

--

13.10 bh

T3/1450

- 32 -

bb. 27. időjárásjelentés

rj hgy

1970. augusztus 15.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 15-én 12 órakor több órás napsütés

a hűvösebb óceáni levegő elérte a szovjetunió európai területét sok helyen okozott esőt zivatar, az ezzel járó lehűlés miatt most 2-6 fokkal alacsonyabb a hőmérséklet csúcstéke az évszaknak megfelelőnél. nyugat és közép Európában a hűvös levegő beáramlása megszűnt, így lassu melegedés kezdődött. a hőmérséklet napközben általában eléri az évszaknak megfelelő értéket, vagy meghaladja azt 2-4 fokkal. általában száraz napos az idő csak egy két helyen keletkezik zápor zivatar a brit szigeteken azonban az oceánról érkező hűvös nedves levegő változékony esős időjárást okoz.

hazánkban pénteken száraz napos idő volt. a hőmérséklet napközben keleten 23-26 máshol 25-30 fokig emelkedett. szombat hajnalra északkeleten 9-14 máshol 15-20 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt nyugaton felhős, az ország több részén derült volt az ég. a hőmérséklet 11 órára 24-27 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 20,6 fok volt, 0,7 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ni

budapesten ma 12 órakor a hőmérséklet 27 fok a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm változatlan.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 25 fok volt.

várható időjárás vasárnap estig:

időnként megnövekvő felhőzet egy két helyen záporral esetleg zivatarral.

mérsékelt változó irányú vasárnap napközben kissé megélénkülő és északira forduló szél.

hűvös éjszaka

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12-17, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap : 25-29 fok között.

a duna vízállása budapestnél : 632 cm.

/mti/

--

13.515 rj

- 33 -

T3/1450

bb 30. kormányintézkedés a iii. kategóriába sorolt fővárosi vállalatok és szövetkezetek kitelepítésének egyes kérdéseiről

i st/ie bh hgy

1970. augusztus 15.

a kormány legutóbbi ülésén rendeletet és határozatot hozott a iii. kategóriába sorolt fővárosi vállalatok és szövetkezetek kitelepítésének egyes kérdéseiről.

mint ismeretes, a kormány már korábban intézkedett az említett üzemek kitelepítéséről. a kneb vizsgálata, majd a gazdasági bizottság is megállapította azonban, hogy a kitelepítésre kötelezett vállalatok és szövetkezetek a rendelkezés végrehajtására még akkor sem fordítanak kellő gondot, ha ahhoz megfelelő pénzügyi forrásokkal rendelkeznek. ezért a mostani kormányintézkedések olyan szankciót vezetnek be, amely a vállalatokat és a vállalati vezetőket is anyagilag érinti, ha a kitelepítéshez szükséges saját vagy hitel források rendelkezésre állnak ugyan, de kötelezettségüknek még sem tesznek eleget. a kormány ilyen esetekre kitelepítési bírságot ír elő.

a bírságolás rendszerét a közeli napokban megjelenő kormányintézkedések és az ezekhez kapcsolódó pénzügyminiszteri és munkaügyi miniszteri rendeletek szabályozzák./mti/

--

bb 31. meghalt bors mihály orosházi munkásmozgalmi veterán

vid fm bh hgy

1970. augusztus 15.

bors mihály, a párt és a munkásmozgalom orosházi veteránja a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje 70 éves korában elhunyt. bors mihályt 1970 augusztus 19-én 15 órakor kísérik utolsó útjára az orosházi alvégi temetőben.

az mszmp orosházi városi bizottsága

--

- 34 -

/mti/

14.00 bh

bb 32. komócsin zoltán látogatása szegeden

vid fm bh hgy

1970. augusztus 15.

komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára szombaton szegedre látogatott. a józsef attila tudományegyetemen - ahol jelen volt győri imre, a csongrád megyei pártbizottság első titkára, sipos géza, a szegedi pártbizottság első titkára, valamint főcse lájos, a kisz központi bizottságának titkára is, a kisz nyári csongrád megyei építő táboraik munkájáról tájékozódott. a megbeszélésen résztvett dr. mártia ferenc egyetemi tanár, az intézmény rektora is. hegyi andrás, a józsef attila tudományegyetem kisz bizottságának titkára elmondotta, hogy 350 hallgató három turnusban dolgozott a szegedi építkezéseken és munkájukat odesszából és Lvovból érkezett komszomolisták is segítették. az egyetemisták eddig végzett munkájának értéke meghaladja a 190.000 forintot. a hallgatók bérükből 10 000 forintot juttattak az árvizkárosultaknak. szőgi béla, a megyei kisz-bizottság első titkára arról adott tájékoztatást, hogy a megyei árviz 1 anyagmentő táborokban 1330 középiskolás dolgozott. több mint félmillió homokzsákot és az árviz idején használt más anyagokat mentettek meg.

ezt követően komócsin zoltán az egyetem dugonics-téri épületének aulájában az egyetemi építőtáborban most dolgozó fiatalokkal találkozott. elismerését fejezte ki munkájukért, majd válaszolt a hozzá intézett kül- és belpolitikai témájú kérdésekre. a központi bizottság titkára az egyetemi kisz-bizottságon beszélgetést folytatott az egyetemi építőtáborban dolgozó szovjet komszomolistákkal is./mti/

--

mbb 33. dr. timár mátyás látogatása a zánkai úttörővárosban

vid fm bh hgy

1970. augusztus 15.

dr. timár mátyás, a kormány elnökhelyettese, - aki 1969. augusztus 15-én ünnepélyesen elhelyezte a zánkai úttörőváros alapkövét - szombaton - egy esztendő múltával - ismét felkereste az építkezés színhelyét. a kormány elnökhelyettesét elkísérte a épülő úttörővárosba illisz lászló, a kisz központi bizottságának titkára, szabó ferenc, a magyar úttörők országos szövetségének főtitkára, kovács gyula a veszprém megyei pártbizottság titkára és rostási józsef, a veszprém megyei kisz-bizottság első titkára. a vendégeket az úttörőváros új klubházában mayer antal, a kisz kb főépítész és nagy andrás, az úttörőváros gazdasági igazgatója tájékoztatta az egy esztendő munkáról, az építkezés programjának megvalósulásáról.

dr. timár mátyás megtekintette az úttörőváros új hajókikötőjét, az eddig elkészült létesítményeket és felkereste a 300 millió forintos beruházással épülő tábor központját./mti/

--

14.30 bh

- 35 -

N-1135

vbb 34. viz az alsó rakparton - budapestnél a duna 640 centiméter  
1 kf/kf ie bh hgy 1970. augusztus 15.

- nem sokat változott a helyzet, a lassu áradás folytatódik - közölte szombaton délben az országos vízügyi hivatal ügyelete. a duna osztrák területen már apad, s bár a magyarországi szakaszon még árad, iii. fokú árvízvédelmi készültség már csak győr felett van. a budapesti vízügyi igazgatóság is a megelőző intézkedések után csak figyelőszolgálatot tart.

budapesten a duna szintje szombaton délben 640 centiméter volt, annyi, mint amennyit néhány napja a legmagasabb vízállásnak vártak. az alsó rakpart egyes részeken vízben áll. a magas vízállás miatt a csatornázási művek szivattyukat helyezett üzembe a csatorna-betorkolásoknál a szennyviz elvezetésére.

a rakpart lezárása idejére azt tanácsolják a járművezetőknek, hogy budán a felső rakpartot, pesten északról pedig a kiskörút - honvéd utca - szabadság tér - münnich ferenc utca - apáczai csere jános utca - belgrád rakpart - dimitrov tér utvonalat vegyék igénybe.

a duna vasárnap várhatóan újabb 20-25 centiméterrel árad, s estére mintegy 660-665 centiméterrel tetőzik. rajkánál már megindult a lassu apadás, s mert az elmúlt napokban utánpótlást nem kapott a folyó budapesten várhatóan 1-2 napon belül visszatér a medrébe./mti/

--

bb 35. igazi strandidő

1 kf/kf ie bh hgy

1970. augusztus 15.

a meteorológiai intézet hétközben kiadott előrejelzése eddig bevált, azzal az „örvendetes hibával”, hogy a péntek estére kilátásba helyezett zivatar elmaradt. szombaton is maradt a jó idő, bár a nyugatról áramló hűvösebb levegő meghozta az igért felhősödést.

vasárnapra, hűvös hajnal után igazi strandidőt, 26-29 fokos nappali hőmérsékletet jelez az intézet ügyelete, amely azonban óvatosságra, előrelátásra inti a strandolókat, a kirándulókat. annak ellenére ugyanis, hogy a meleg marad, a növekvő felhőzet miatt néhány négyzetkilométerre kiterjedő 1-2 órás zivatarokra, záporokra lehet számítani.

az előrejelzés szerint hétfőn a napi hőmérsékleti csúcs eléri a 26-30 fokot, de már az ország 30 százalékán, elsősorban dunántúlon, eső várható./mti/

--

- 36 -

14.30 bh

NA 145

bb 36. ifjúsági park kőbányán - negyvenöt nnap alatt épült -  
követésre méltó társadalmi összefogás

t/pr/rj zs hgy

1970. augusztus 15.

szombaton kőbányán, a volt csajkovszkij park helyén megnyitott a főváros második ifjúsági parkja. az ünnepélyes megnyitót megelőző sajtótájékoztatón sívó tibor, a belkereskedelmi minisztérium vendéglátó- és idegenforgalmi főosztályának vezetője elmondotta az újságíróknak hogy a budapesti fiatalok új, reprezentatív szórakoztató kombinátja rekord idő alatt, 45 nap alatt épült fel. jó példája a széleskörű társadalmi összefogásnak: a belkereskedelmi minisztérium iránymutatásával és anyagi támogatásával - ez hozzávetőlegesen 1 milliárd 300 ezer forintot jelentett - a kisz budapesti bizottsága és a x. kerületi vendéglátó vállalat dolgozott az új létesítmény terv alá hozatalán.

- a fiatalok kulturált és viszonylag olcsó szórakozási lehetőségeinek biztosítására - emelte ki sívó tibor - jó tiz esztendővel ezelőtt 160 ifjúsági szórakozóhelyet alakítottunk ki - már meglévő vendéglátóipari üzletekből. az ifjúsági vendéglők, presszók azonban elég hamar elveszítették népszerűségüket, s pár éve gyakorlatilag megszűntek. sikertelenségük egyik oka az volt, hogy sok tekintetben nem feleltek meg a fiatalok sajátos igényeinek. érthető: a fiatalok kulturált szórakozásának biztosítása nem lehet egyedül a vendéglátóipar feladata. ez a felismerés vezette a belkereskedelmi minisztériumot, amikor a megoldás lehetőségeit keresve közös programtervezetet dolgozott ki a kisz központi bizottságával az ybl miklós ifjúsági parkhoz hasonló létesítmények megvalósítására. ennek a tervnek az első eredménye a kőbányai ifjúsági park, amelynek területét a x. kerületi tanács bocsátotta ellenszolgáltatás nélkül a fiatalok rendelkezésére.

szirbek vilmos, a kisz budapesti bizottságának titkára mutatta be a parkot, s elmondta, hogy a 7 000 négyzetméter alapterületű létesítmény ma az ország egyik legszebb nyári ifjúsági szórakozóhelye. a fák alatt elhelyezett asztaloknál 1 500 fiatal kaphat egyidőben helyet, a park szabadtéri színpadán rendezett műsorokat, hangversenyeket további 1 100 érdeklődő tekintheti meg. a park tevékenységének felügyeletét az ifjúsági szövetség vállalta, - gondoskodik műsorról is. a kőbányai ifjúsági park kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap tart nyitva, a belépődíj egységesen 5 forint. a kerületi vendéglátó vállalat a fiatalok zsebéhez méretezte az árakat - a szeszes italok közül csupán sör kapható majd. /mti/

--

14.45 rj

- 37 -

NA 100

bb. 37. vasárnap lesz a „vitézi ének”, premierje a szegedi szabadtéri játékokon

vid/fm/rj hgy

1970. augusztus 15.

a szegedi szabadtéri játékok igazgatóságán szombaton sajtótájékoztatót tartottak. a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttesének vezetői a dóm-téren vasárnap előadásra kerülő „vitézi ének”, című műsorukról, az előkészületekről számoltak be. elmondották, hogy az együttes több mint hatezer hazai fellépésén kívül számos országban vendégszerepelt fennállásának több mint két évtizede alatt. Legutóbb az egyesült arab köztársaságban turnéztak. az utóbbi években egyre változatosabb műfajok szerepelnek műsorukon az oratóriumtól a beat zenéig, a népitánctól a revüig, az irodalmi műsoroktól a musicalig. a szegedi bemutató izelítőt ad majd sokirányú tevékenységükről. olyan új zenés művekkel jelentkeznek, amelyek között a komolyzene, a népitánc és a musical kedvelői egyaránt megtalálhatják a kedvükre valót. műsoruk első részében szcenírozott oratórius műveket láthat majd a közönség. ősbemutatóként kerül színre szokolay sándor - balassi bálint „vitézi ének”, -e, majd bemutatják szervánszky endre honvéd toborzó-ját. a műsor második részében nyolc népitáncban gyönyörködhetnek a folklór kedvelői. a harmadik részben daróczi - bárdos tamás „tóbiás”, című énekes tánckomédiája kerül színre.

a három játékrészben közreműködik az együttes ének- és tánckara, szimfónikus és népzene-kara, valamint számos szólólista. a „vitézi ének”, diszletei székely lászló, a jelmezek pedig witz éva tervei alapján készültek. a kétszázhusz tagu együttes művészeti vezetője görgei györgy.

a „vitézi ének”, a vasárnapi bemutatót követően még egy alkalommal augusztus 20-án szerepel a játékok műsorán. /mti/

--

bb. 39. tizennégyes névadó ünnepség szolnokon

vid/rj fm hgy

1970. augusztus 15

szombaton a szolnoki városi tanács dísztermében csoportos névadó ünnepséget tartottak. a szolnok megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat szakszervezeti tanácsa által rendezett családi ünnepségen tizennégy kisgyermek nevét jegyezték be az anyakönyvbe. a kicsinyeket és a névadó szülőket műsorral köszöntötték. a szakszervezet, a családtagok, rokonok ajándékokkal kedveskedtek az ünnepeleteknek. /mti/

--

14.50 rj

- 38 -

NA 152

bb 38. csucsforgalom a vitorlás iskolákban

vid fm bh hgy

1970. augusztus 15.

a balatonon - a korábbi napok változékony időjárása után - szombaton ismét megélnékvült az idegenforgalom. egyik napról a másikra ismét 200 000 fölé emelkedett a magyar tenger vendégeinek száma.

ujból benépesültek a balatoni strandok, amelyeknek víz hőmérséklete ismét megközelítette a 25 fokot. a tó mintegy 70 strandján, - a helyi lakosságot is beleszámítva - a becslések szerint mintegy 150 000 fürdőző élvezte az újból visszatért nyár örömeit.

a belkreskedelmi kölcsönző vállalat, az ibusz, és a többi idegenforgalmi szerv nagy forgalmat bonyolított le. a vitorlásiskolában teltház volt és ugyancsak kibérelték valamennyi vízisifelszerelést. a lovasiskolákban sem volt szünet; különösen a külföldi vendégek vállalkoztak nagyszámban sétalovaglásra. a szot vitorlásflotta pénztárainál is gyakran sorbaálltak a vizikirándulásra indulók.

a délelőtti órákban sokezren keresték fel a balatonfelvidék távolabbi kirándulóhelyeit is. badacsony látogatóinak számát több mint 30 000-re becsülték. /mti/

--

bb 40 . a magyar - bolgár gépipari együttműködési egyezmény

i sl/tr ie bh hgy

1970. augusztus 15.

dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter és m. ivanov bolgár gépipari miniszter budapesten egyezményt írt alá, amelynek alapján tovább fejlesztik a két ország gépiparának együttműködését.

a két miniszter megállapította, hogy a magyar-bolgár gépipari árucserforgalom a harmadik ötéves terv időszakában megkétszereződött, s az eddigi tervegyeztetések alapján a negyedik ötéves terv időszakában a forgalom ismét kétszeresére emelkedik. további lehetőség nyílik az együttműködésre a szerszámgépelemek és tartozékok, felvonók és felvonóalkatrészek, különféle műszerek, számítástechnikai berendezések, belső anyagmozgatásra alkalmas szállítóeszközök, az állattenyésztés gépesítését szolgáló berendezések gyártásában és kölcsönös szállításában. szakértők vizsgálják az autóbuszokhoz szükséges nagy teljesítményű motorok, hátsó hidak, szervó-kormányok, különféle autóvillamosági cikkek kölcsönös szállítási és kooperációs lehetőségeit.

/folyt. köv./

- 39 -

14.50 bh

NA 154

bb 40. / a magyar-bolár.... folyt./ bh

a most aláírt egyezmény szerint a két minisztérium közvetlen gazdasági és műszaki-tudományos együttműködést épít ki, szoros összhangban a kormány szinten megkötött egyezményekkel és a kgst ajánlásaival, az együttműködés keretében konzultálnak a közép- és hosszútávú fejlesztési koncepció egybehangolásáról, szerződéses alapon együttműködnek különböző tervező- szerkesztő és tudományos kutatómunkákban, kicserélnék műszaki-tudományos információkat, együttműködnek licencek vásárlásában, egyengetik a termelési kooperáció és a gyártás-szakosítás útját stb. az egyezmény azt is lehetővé teszi, hogy meghatározott esetekben közvetlen együttműködés jöjjön létre a két ország egyesülései, iparvállalatai, és intézetei között.

a két miniszter megállapodott abban is, hogy a bolgár miniszter vezetésével még az idén szakértő-csoport érkezik hazánkba, felkérnek több üzemet, hogy minél előbb realizálhassák a mostani egyezményt.

az egyezmény aláírásánál jelen volt roska istván, magyarország szófiai és vaszil bogdanov, bulgária budapesti nagykövete, továbbá a két ország illetékes miniszterhelyettese./mti/

--

bb 43. Lottó nyeremények

1 kf/kf ie bh hgy

1970. augusztus 15.

a Lottó 33. játékhetén ötitalátos szelvény nem volt, az egyes osztályokra jutó nyeremények a nyereményilleték levonása után:

a 37 négytalátos szelvényre egyenként 96 362 forint jut, a háromtalátos szelvények száma 4 272, nyereményük egyenként 417 forint, a 123 790 kéttalátos szelvényre 18 forintot fizetnek./mti

--  
- 40 -

14.55 bh

NA 150

bb 41. az államalapító i. istván királyt ünnepi székesfehérvár - történelmi emléküléssel kezdődött meg az ünnepségsorozat

vid/fm-ju hgy

1970. augusztus 15.

szombaton székesfehérvárott - az ünnepi díszbe öltözött ősi városban - megkezdődtek az alkotmány törvénybe iktatásának 21. és az államalapító i. istván király születésének ezredik évfordulóját köszöntő ünnepségek.

az ünnepségsorozatot a városi tanács háza dísztermében - a hazafias népfront homismereti bizottságának, a tit-nek, és a magyar történelmi társulat kelet-dunántúli csoportjának rendezésében - történelmi emléküléssel nyitották meg.

boór ferenc, a fejér megyei tanács vb. elnökhelyettese köszöntötte az emlékülés résztvevőit, s ünnepi beszédben emlékezett meg az évfordulóról. megtapta az első magyar király életművének munkásságának jelentőségét, s megemlítette, hogy székesfehérvárt az első árpád-házi király székesfehérvárossá nyilvánította. lakóinak pedig kiváltságokat adományozott. a vároa mai, szocializmust építő lakossága kegyelettel emlékezik első királyunkra, akinek emlékét lovasszobor, s intézmények nevei is őrzik. a történelmi emlékülés célja, hogy a marxista kutatások eredményeivel kiegészítve hű képet adjon i. istván királyról munkásságáról.

ezután dr. györfy györgy, a történettudományok doktora, a mta történettudományi intézetének tudományos főmunkatársa tartott előadást „ az államalapító istván király, „ címmel. ismertette az államszervezés nagy munkáját, az első magyar király törvényeit, bel- és külpolitikáját.

a továbbiakban az istván király korabeli magyar művészetről gercsényi dezső, kossuth-díjas művészettörténész, az országos műemléki felügyelőség igazgatóhelyettese, istván király „ intelmei, „-ról, istván király államáról szücs jeno, az mta történettudományi intézetének munkatársa, az istván-kori székesfehérvárról pedig dr. kralovánszky alán régész, a fejér megyei múzeumok tudományos titkára tartott előadást. /mti/

--

15.35/ju

41-

NA 1545

bb 44. nemzetközi vízügyi tanácskozás

1 kf/kf-ju ie hgy

1970. augusztus 15.

a nemzetközi hidrológiai decennium keretében augusztus 12-14. között budapestben, az országos vízügyi hivatal székházában tartotta harmadik ülését a szocialista országok regionális együttműködését irányító képviselői tanács. az ülésen egyebek között a szovjetunió kezdeményezésére - az összes szocialista országra kiterjedő együttműködés fejlesztése érdekében - megvitatották egy nagyszabású konferenci összehívásának lehetőségét.  
/mti/

--

bb 45. magyar csillagászati küldöttség brightonban

tr-ju ie hgy

1970. augusztus 15.

augusztus 17-27 között tartja a nemzetközi csillagászati unió háromévenként megrendezésre kerülő kongresszusát az angliai brighton-ban. a kongresszuson - a világ mintegy négyezer csillagásza vesz részt. a magyar küldöttséget detre lászló állami-díjas, az mta csillagvizsgáló intézetének igazgatója vezeti a ki egyébként a nemzetközi csillagászati unió változó csillag *szakosztályának elnöke* /mti/

--

bb 47. korlátozták a vasuti forgalmat fehérgyarmat és zajta vonalain

vid-kz-ju hgy

1970. augusztus 15.

a szabolics-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottsága, valamint a máv debreceni igazgatósága a mátészalka térségébe és a szamosköz árvízsujtotta területeire irányuló építési anyagszállítások meggyorsítása érdekében a fehérgyarmati és zajtai vasutonalakon személyvonati korlátozást rendelt el augusztus 17-től, hétfőtől.  
/ folyt. köv./

15.50/ju

-42-

NA 16<sup>95</sup>

bb 47. / korlátozták a ... 1. folyt./-ju

kérik az ország valamennyi tájáról szabolicsba utazókat, hogy a személyvonati korlátozást vegyék figyelembe és érdeklődjenek a vonatjáratokról a máv infomációs irodáiban.

a személyvonat korlátozás augusztus 17-én nulla órától lép életbe fehérgyarmat és zajta között a 6622-es számú vonat ezután csak vasárnap közlekedik. mátészalka és fehérgyarmat között ugyanez a vonat naponta közlekedik. a 6631-es számú személyvonat mátészalka-zajta között vasárnap továbbra is menetidőben jár. a 6623-as személyvonat járata zajta-fehérgyarmat között megszűnik, viszont mátészalka és fehérgyarmat között továbbra is a rendes menetidőben közlekedik.

a személyvonati korlátozás a visszavonásig árvényben marad. /mti/

--

bb 48. egy hónap múlva indul a cukorgyártás - országos tanácskozás sárváron

vid/kz-ju hgy

1970. augusztus 15.

szeptember 15 és október eleje között kezdik meg a termelést az idén az ország 11 cukorgyárában - jelentették be sárvári cukorgyárban a szombaton végetért országos répaszállítási tanácskozáson. a magyar cukoripar, a kpm, a máv igazgatóságok és a cukorgyárak vezető szakemberei részvételével lezajlott összejövetelen közölték, hogy előreláthatóan 260 ezer vagon répát dolgoznak fel a gyárak és ebből mintegy 30-32 ezer vagon cukor lesz. a répatermés kevesebb a szokásosnál. kisebb területen termesztették a gazdaságok mint más esztendőkből. az előállított cukor nem fedezi majd a lakosság teljes szükségletét, importra szorulunk.

a gazdaságokból vasuton és közuton szállítják a cukorgyárakba a répát. a máv képviselői közölték, hogy - mint korábban is - répa irányvonalakat indítanak a cukorgyárak körzeteiben a gyárak kötelezték magukat, hogy késedelem nélkül ki- és berakják a vasuti kocsikat. /mti/

--

16.58/ju

-43-

yse

NA 16<sup>40</sup>

bb. 42. fel kell tárni az iparági, a vállalati lehetőségeket  
- nyergesujfalun tartották a 7. komárom megyei vegyipari napokat

vid kz/il hgy

1970. augusztus 15.

Komárom és Veszprém megyében már hagyományos, hogy évről évre megrendezik a vegyipari napokat. Szombaton a nyergesujfalui magyar viscosagyárban megtartott 7. komárom megyei vegyipari nap - amelyen a veszprémi képviselő is részt vettek rámutatnak, hogy a vegyipar nagyarányú fejlődésével, az új üzemek létrehozásával egyidejűleg a szakszervezetek taglétszáma 10 év alatt 50 000-e t emelkedett és ma már több mint 120 000-en tartoznak a vdsz-hez, ebből a fejlődésből komárom megyei vegyipari üzemek is jelentős részt vállaltak, a megyében működik többek között a hazai vegyiszl gyártás gyorsan fejlődő központja, a nyergesujfalui viscosagyár kétszeresére bővült a magyar-szovjet alumínium és timföldipari egyezményben fő szerepet játszó almásfüzitői timföldgyár.

A tanácskozáson különös figyelmet szenteltek a munkaerőhelyzetnek, a munkaerőhiány - akár csak országosan - a megyei vegyipari üemeiben is nagy gondot okoz, úgy foglaltak állást, hogy ennek egyik fő okát abban kell keresni, hogy a jelenlegi szabályozási rendszer nem eléggé ösztönöz az élő munka hatékonyabb felhasználására; ugyanakkor az élő munka értéke az utóbbi években nem készítette a vállalatok vezetőit arra, hogy egyszerű gépesítéssel, munkaszervezéssel csökkentsék létszámigényüket. Ehhez még hozzájárul az, hogy sem a mn gazdaságigvezetők, sem a társadalmi szervek nem lépnek fel erélyesen a munkafegyelem megsértőivel szemben, jóllehet ezek a dolgozók kisebb százalékát képezik, nehezíti a helyzetet, hogy nem differenciálják eléggé a jó és a jobb munka közötti különbséget, holott a bérrendszerek, a prémium és a nyereségszabályozók lehetőséget adnak erre.

A negyedik ötéves tervben ismét nagy feladat hárul a vegyipari dolgozókra, a vegyipar termelési értéke az előirányzat szerint 55-65 százalékkal emelkedik, a feladatok, a problémák megoldásához segítséget kér a szakszervezetek központi vezetősége a szot-tól és a nehézipari minisztertől is.

/folyt.köv./  
16.05/11

- 44 -

M 16<sup>50</sup>

bb. 42./ fel kell ... folyt./ il

Többek között kéri, hogy a vegyipar népgazdasági jelentőségéhez mérten állapítsák meg az érdekeltségi és szabályozó rendszereket. Így például a villamosenergia ipar után a vegyiparban a legmagasabb az egy dolgozóra jutó termelési érték, a dolgozók kereseti színvonala mégis csak 10. helyen áll az iparágak, illetve az iparcsoportok között, helytelen volna azonban csak a központi intézkedésekre várni, a vállalatok vezetőinek szakszervezeti bizottságának fel kell kutatniuk minden olyan helyi lehetőséget, amellyel tovább javíthatják a dolgozók élet és munkakörülményeit.

A vita után Zsengellér István, a viscosagyár igazgatója adott tájékoztatást a vállalat munkájáról, majd a vendégek megtekintették a vegyiszl üzemeket./mti/

--

bb. 50. hősies küzdelem a gabonaföldeken - megkezdődött az aratás utolsó hajrája

vid kz/il hgy

1970. augusztus 15.

A szombati vidéki jelentések szerint az elmúlt héten országsszerte megkezdődött az aratás utolsó hajrája, a állami és szövetkezeti gazdaságok dolgozóinak változatlanul rendkívüli nehézségekkel kell megbirkozniuk. Győr-Sopron megyében az aratás megkezdése óta alig akad olyan nap amikor folyamatosan dolgozhattak volna a gépek, a nagy esőzések és a futó záporok minduntalan hosszabb-rövidebb pihenőre kényszerítették az aratókat. Mindezek ellenére, a termelészövetkezetek tagjainak rendkívüli erőfeszítésével sikerült elérniük, hogy az idei kalászos termés 90 százaléka szombati estig magtárakba került, a megye 115 termelészövetkezetéből 50 teljesen befejezte az aratást, 35 termelészövetkezet határában pedig már alig akad lábbon álló gabona, azok a közös gazdaságok amelyek végeztek a nagy munkákkal, segítenek a szomszédos gazdaságoknak, s így bizonyosra vehető hogy az alkotmány ünnepéig a még lábbon álló gabonát is betakarítják.

/folyt.köv./  
16.10/11

- 45 -

M 16<sup>50</sup>

bb. 50./ hősies ... folyt./ 11

az esőzések, a gyomosodás miatt az utóbbi napokban a gabona víztartalma növekedett, hektoliter sulya csökkent. az átlagtermésre azonban nem lehet panasz. kenyérgabonából a termelőszovetkeztek hozama eléri a holdankénti 15.5 mázsát, ami szorosan megközelíti a tavalyi átlagot. a 37 ezer holdat kitevő tavaszi és őszi árpából - amelynek betakarításával már végeztek - 15 mázsa termés került magtárakba.

a gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat ezideig mintegy nyolcezer vagon kenyérgabonát vett át a közös gazdaságoktól.

a járulékos munkák üteme is <sup>gő</sup> a tartókat eddig mintegy 70 ezer holdon buktatták alá.

annak ellenre hogy a gyakori eső és szélvihar kárt okozott a kalászosokban, a többi termények terméskilátásait nagyban megnövelte. a pillangosok harmadik kaszálása is vastag rendben van. a kukorica táblák ilyen bő termést még nem ígértek a kisalföldön. már most bizonyos, hogy a cukorrépa termelő gazdaságok is elégedettek lesznek az idei hozammal.

békés megye gabona tábláin mind erőteljesebben fejlődnek a gyomnövények. nap mint nap nehezebb az aratás. szombaton is csak 600 kombájn dolgozott. kétszáznál többet javítottak a szerelők. a gázos, nedves buzatábákön ugyanis túrnek, zúzódnak az alkatrészek. a megye határában még több mint ötven ezer hold buza vár betakarításra. a csapadékos időjárás következtében egyre alacsonyabb a buza hektolitersulya. a gabonaszérükön éjjel nappal dolgoznak ötször hatszor engedik át a tisztítóberendezés garatjain a szemetes buzát. még a takarmánykeverő üzemeket is szárításra állították át.

csongrádban az idei nyáron három ízben parancsolt többnapos kényszerpihenőt a kombájnoknak a rendkívüli időjárás. sokfelé egy-egy alkalommal 40-50 milliméter csapadék hullott, s az egyébkéntis későn indult aratási időnyből csaknem kétfelét raboltak el az esőzések. ennek ellenére a 160 000 holdnyi kalászosból már csak mintegy 25 000 hold áll lábon.

/folyt.köv./  
16.18/11

- 46 -

m 16.16.55

bb. 50./ hősies ... 2. folyt./ 11

a kombájnokról sorra szállnak le a vezetők és ülnek át a szántó traktorokra. hajnalról késő estig dolgoznak. a talaj bőséges nedvességtartalmát kihasználják a gazdaságok és soha annyi másodvetés nem volt még, a megyében mint az idén. mintegy 20 000 holdon vetettek, illetve ültettek burgonyát, rövid tenyészidejű kukoricát, napraforgót és a híres kertészeti tájon káposztát, s egyéb zöldségféléket is. amennyire hátráltatta a sok eső a betakarítást, olyan kedvező volt a kapásnövények fejlődésére. a makói járásban sokfelé ígérnek 60 mázsa termés a kukoricatáblák.

vas megyében az utóbbi napokban kedvező volt az idő a gabona betakarításhoz. a cseri tájegységen gazdálkodó közös gazdaságok végeztek is az aratással, de jól halad e munka a celldömölki, a sárvári, a körmendi és a szombathelyi járásokban is. szombatiig a gabonának mintegy 85 százalékát vágták le takarították be. azok a tsz-ek, ahol a kombájnokra már nincs szükség kölcsönadják a betakarításhoz a szomszédoknak. a megyében a szakemberek véleménye szerint a jövő hét közepére befejezik az aratást.

a szövetkezetek szervező munkája sokkal jobb a korábbi évekénél. az idei nyáron a kombájnok után azonnal hozzáfognak mindenütt a szalmabetakarításhoz, tárlóhántáshoz. a megyében alig látni elmunkálatlan területet.

az aratással csépléssel egyidőben kielégítő a szerződéses gabonaátvétel üteme is. a hét végéig összesen öt és félezer vagon gabonát vett át a nagyüzemekből a gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat.

somogyban az augusztus 10-1 nagy fehőszakadás mintegy husz ezer hold gabonában okozott nagy károkat. a domboldalokról lezúduló hatalmas víztömeg magával sodorta a már learatott termést, kiverte a szemetet a kalászosokból.

/folyt.köv./  
16.25/11

- 47 -

NA 16.16.55

bb. 50./ hősies ... 3. folyt./ il

a mélyebb fekvésű területeken a magas vízállás miatt még szombaton sem lehetett rámenni a talajra, évtizedek óta nem volt arra példa, hogy az aratás „fináljában”, ilyen elemi csapás érje a gabonát.

a becslések szerint több ezer vagon termés vész kárba a nagy esőzés következtében.

a megye határában még mintegy tizenötezer holdnyi termés árja a betakarítást, előreláthatólag még augusztus 20-ára sem tudnak végezni vele, a gazdaságok valósággal versenyt futnak az idővel; a munkára alkalmas perceket is kihasználják, a szakemberek szerint még arra sem volt példa, hogy a lábonálló gabona kicsirázzék, most több helyen ezt is tapasztalják, s ez sajnos erősen rontja a gabona minőségét, lassan halad a gabonaátvitel is, a nedves termést előbb szárítani kell.

az előbbihez hasonlóan heves megyében valósággal lehengerelte az elmúlt napokban lehullt sok csapadék és a vihar a gabonátárlakat, ennek is nagy része van abban, hogy szombat estig a termésnek csak mintegy hetven százalékát sikerült biztos fedél alá juttatni.

gyakori esőszünetekkel megszakított vontatott aratás miatt elég lassan halad a kenyérgabona átvétele is fejér megyében, tavaly három hét alatt 16 000 vagon búzát vásárolt fel a megyei gabonafelvásárló vállalat, az idén még csak nyolc és félezzer vagonnal.

kezdetben az erős gyomosság miatti tisztítás lassította a buza utját a magtárákig, jelenleg pedig már a tisztítás mellett - szárítani is kell a búzát, a gabonafelvásárló vállalat négy szárító üzemét éjjel - nappal dolgozik, s teljes kapacitással üzemelnek a termelőszövetkezeti szárítók is, a szakemberek szerint a buza nedvességtartalma 18-19 százalék és hektolitersúlya is elég rossz, alig van 78 kg. hektoliter súly fölötti gabona, előfordult az is, hogy az étkezési búzát a rossz minőség miatt csak takarmánybuzaként lehetett átvenni, javítja viszont a kedvezőtlen helyzetet az, hogy a jövő évikenyérnekvaló beltartalma sütési értéke jóval magasabb az elmúlt éviéknél.

/folyt.köv./  
16.30/il

- 48 -

MA 1700

bb. 50./ hősies ... 4. folyt./ il

hajdu bihar megyében nemcsak kitartó fáradtságos munkát és helytállást követelt a ideai betakarítás a szövetkezeti gazdáktól, de sok esetben szinte ember feletti munkát, a gépek kezelői a szakemberek a növény termelő brigádok tagjai, mindent megtesznek hogy megmentsek a termést.

a berettyóújfalui és derecskei járás egyes községeiben 150 milliméter csapadék hullott néhány nap alatt, s emiatt a még lábon álló mglehetősen sok buza jó részét nem tudják géppel vágni

a derecskei termelőszövetkezeti tagok közül több mint 600-an fogtak kaszát, a bocskai tsz tagjai gumicsizmákban és mezitláb hordták ki a búzát a vízből, a partosabb részekre, hogy ne álljon a vízben, hogy ne csirázzék ki.

nagyrábén, ahol esztendő óta géppel takarítják be a kálászosokat az utóbbi napokban annyira felázott a talaj, hogy márgyalog is alig lehet rajta menni.

a hét közepén még 900 hold volt az aratnivaló, a tsz vezetősége ülést tartott és utána az elnök levelet küldött mindent növénytermelő tagnak, a vezetőség véleményét a szakemberek számításait vetette papírra.

kiszámolták: minden nap további károk érik a gazdaságot, ha lábon marad a buza, a levél kézhezvétele utáni napon 300 kaszás jelentkezett a brigádvezetőknel, a családtagok pedig a többi munkánál segítenek./mti/

--

vb 46. nagy józsefné könnyüipari miniszter aratta fel a kibővített ózdi ruhagyárat

vid/kz-ju hgy

1970. augusztus 15.

a debreceni ruhagyár tíz esztendővel ezelőtt alakította ki ózdi telepét, hogy a kohász város nődolgozói részére munkalehetőséget biztosítson, a kezdetben háromszáznegyven nő foglalkoztató kisüzem tovább fejlesztését négy évvel ezelőtt kezdték meg mintegy huszonegymillió forintos költséggel, a korszerűsített, s most már ezerkétszáz munkást foglalkoztató gyárat amely évente több mint 1 millió női ruhát ad majd piacra nagy józsefné könnyüipari miniszter avatta fel szombaton délelőtt, az avatónnepségen megjelentek a borsod megyei és az ózdi járási párt, valamint állami szervek képviselői, a társadalmi szervek küldöttei, ott volt dr. szilágyi gábor a debreceni városi pártbizottság első titkára és kaposi lászló a debreceni ruhagyár igazgatója.  
/folyt. köv./

16.34/ju

-49-

MA 1700

bb 46. / nagy józsefné... 1. folyt./-ju

nagy józsefné a vendéglátók kíséretében megtekintette az új üzemszerveket és hosszasan elbeszélgetett a dolgozókkal. a gyár-látogatás után az üzem művelődési termében nagygyűlést tartot-tak, ahol a miniszterasszony többek között rámutatott: az ózdi ruhagyár termékeit nemcsak hazai piacon és a szocialista országokban kedvelik. az elmúlt években betörték a nyugati piacokra is. a német szövetségi köztársaságba, angliába és hollandiába szállítanak. rendkívül biztató a vállalat és az üzem szempontjából, hogy exportját a ruhagyárak között a leg-gazdaságosabb feltételekkel, a legkisebb állami támogatás mel-lett bonyolítja le. /mti

-. -

bb 49. bővülnek a magyar-egyiptomi ifjúsági kapcsolatok - elutazott budapestről az eak ifjúsági minisztere

t pr/lk/ny zs hgy 1970. augusztus 15.

elutazott budapestről dr. m.s. abdul ezz, az egyesült arab köztársaság ifjúsági minisztere, aki a kisz központi bi-zottságának meghívására egyhetes hivatalos látogatást tett ma-gyarországon. a minisztert itt-tartózkodása során fogadta ko-mócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a köz-ponti bizottság titkára, dr. orbán lászló, a művelődésügyi mi-niszter első helyettese, dr. beckl sándor, az mts elnöke és nádor györgy, az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács titkára.

dr. m.s. abdul ezz megbeszéléseket folytatott dr. horváth ist-vánnal, a kisz központi bizottságának első titkárával. kicserél-ték véleményüket a két ország ifjúságát kölcsönösen érintő kér-désekről, s megállapították: azonos nézeteket vallanak abban, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzetben, amikor az imperializ-mus - különösen vietnamban, indokinában és közel-keleten - fo-kozza agresszivitását, elengedhetetlenül szükséges a nemzeti függetlenségért és a társadalmi felemelkedésért harcoló ifjúsági nemzetközi összefogásának erősítése. a kisz központi bizottsá-ga a magyar ifjúság szolidaritásáról és teljes támogatásáról biztosította az izraeli agresszió következményeinek felszámolá-sáért, az igazságos közel-keleti béke megteremtéséért vívott küzdelemben nagy szerepet vállaló egyiptomi ifjúságot.

/folyt köv/

-50-

17.05/

NA 1800

bb 49. / bővülnek a ... 1. folyt./-ju

megelegedéssel állapították meg, hogy alkotó szellemben fejlődnek a magyar és az egyiptomi ifjúság kapcsolatai - e kontaktus kiszélesítésében meg is állapodtak. így a többi közt rendszeres-sé teszik a kisz és az eak ifjúsági minisztériuma, valamint szo-cialista ifjúsági szervezete közötti tájékoztatást, növelik az ifjúság rétegeinek életét, illetve az ifjúsági szervezetek tevé-kenységének egyes területeit tanulmányozó küldöttségek számát. meg-állapodtak abban is, hogy fokozzák együttműködésüket nemzet-közi fórumokon, különösen a haladó nemzetközi fórumokon, külö-nösen a haladó nemzetközi ifjúsági szervezetekben, a demokrati-kus ifjúsági világszövetségben és a nemzetközi diákszövetség-ben. az eak ifjúsági minisztere elutazása előtt elismeréssel nyilatkozott a látottakról, a magyar ifjúságpolitika eredménye-iről, s egyiptomi látogatásra hívta meg a kisz központi bizott-ságának első titkárát. dr. horváth istván a meghívást köszönettel elfogadta. /mti/

-. -

bb. 51. 192 ház beköltözhető a szamos közben

vid kz/mné/ll la s 1970. augusztus 15.

az utóbbi napokban csaknem 7 000 építőipari szakmunkás vett részt az árvizsújtotta szamosköz ujjaépítésében. bár a vasutvonalak túlterheltek, mégis 600 vagon építőanyagot száll-ítottak naponta az építkezések színhelyére. a munka meggyor-sult. eddig 192 családi házat hoztak beköltözhető állapotba. 1519 családi háznak lerakták az alapját, 980 falegyenben van, 688-nak pedig már a tetőszerkezete is elkészült. ezek az a-datok gyakorlatilag azt jelentik, hogy az ujjaépítésre váró összes családi házak 60 százalékán dolgoznak. a szamosközben egyébként eddig összesen 6770 családház építésére adtak enge-délyt, 0,5 mld forintot pedig 5300 kérelmezőnek folyósítottak. ingó-kár segélyezésére az 55 árvizsújtotta községben 8276 családnak együttesen csaknem 85 millió forintot fizettek ki eddig. ez az összeg 47,5 millió forint hiján fedezi az elpusztult ingó-ságok értékét. /mti/

-. -

- 51 -

NA 1940

bb52. a kongresszusi verseny újabb nagy sikere - hatvanöt nap alatt az ország legnagyobb vasolvasztójává építették át a dunai vasmű 2-es számú nagyolvasztóját

vid-kz/mné-ju la

1970. augusztus 15.

a x. pártkongresszus tiszteletére indult munkaverseny egyik legszebb eddigi eredményeként az eredetileg tervezett 82 nap helyett 65 nap alatt, már szombaton befejeződött a dunai vasmű 2-es számú nagyolvasztójának rekonstrukciója. a korábban 750 köbméteres kohót a rekonstrukció során 1000 köbméteresre építették át. ez jelenleg az ország legnagyobb vasolvasztója. a 60 méter magas óriáskohó régi szerkezetéből csak a 6 főtartó vasoszlop maradt meg. a munkálatok során ugyanis nemcsak a tűzálló falazatot, de a teljes páncélzatát is lebontották. szombaton megkezdték az átépített kohó szárítását, s az előkészületeket a begyűjtásra. e művelethez 3-4 vagonnyi „gyújtósra”, - hasábfára - lesz szükség. a kohó folyamatos üzemeltetése előreláthatólag kedden éjszaka vagy szerdán reggel kezdődik. a rekonstrukció határidejének lerövidítése 17.000 tonna fontos alapanyag terven felüli előállítására ad lehetőséget. /mti/

--

bb 53. megjutalmazták az ötvenzredik látogatót - üzletkötések a bács-kiskun megyei ipari és kereskedelmi kiállításon

vid-ju kz la

1970. augusztus 15.

kecskeméten az egy hét óta tartó bács megyei ipari és kereskedelmi kiállítás várakozáson felüli forgalmat bonyolít le. a bemutató, amely elsősorban az elmúlt huszonöt év ipari és kereskedelmi fejlődését hivatott reprezentálni, üzletkötésekre is alkalmat adott. a szomszédos megyéken kívül az ország minden tájáról érkeztek érdeklődők, kereskedelmi szakemberek. még nem összegezték az adás-vétel forint értékét, de egyes kiállítók üzletkötéséből ítélve az együttes összege máris milliókra rug.

szombaton egyébként televízió készülékkel jutalmazták meg a vásár 50. ezredik látogatóját. megnézte a vásárt dr. kovács istván, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, aki ez alkalommal „ az ipar fejlődése és a nemzetközi együttműködés kérdései „ címmel tartott előadást kecskeméten. /mti/

--

18.00/ju

-52-

M-1850

bb 54. a pedagógusok szakszervezetének vendégeként

tr-ju la

1970. augusztus 15.

kilenc napot töltött hazánkban a török pedagógusok szakszervezete központi vezetőségének delegációja, mehmet cinangir vezetőjével. itt tartozkodásuk során fogadta a delegációt péter ernő főtábornok, aki tájékoztatta őket a szakszervezet tevékenységéről és a magyar oktatási rendszeréről. tanulmányutjuk során felkeresték uttörő és nyári építőtáborokat, a főtábornok gyermekvárosát és ismerkedtek az ország nevezetességeivel. a szakszervezet székházában tett látogatás után a vendégek szombaton délután elutaztak budapestre. /mti/

--

bb55. a balatoni filmhetek ünnepélyes megnyitója siófokon

vid/fm-ju la

1970. augusztus 15.

szombaton este a siófoki május 1 filmszínházban ünnepélyesen megnyitották a szeptember 15-ig tartó balatoni filmheteket. ebből az alkalomból került sor a „ csak egy telefon, című filmvígjáték ősbemutatójára és levetítették a „ somogyország, „ című dokumentumfilmet is. a bemutatón résztvett fehér klára, a film írója, mamcserov frigyos rendező, vujicsics tihomir zeneszerző, valamint a film szereplői közül venczel vera és paudits béla. /mti/

--

19.12/ju

-53-

M-1850

bb 56. orgonahangverseny békéscsabán

vid/fm-ju la 1970. augusztus 15.

orgona hangversenyt rendezett szombaton este a békéscsabai katolikus templomban a békés megyei művelődési ház. a koncerten fellépett baróthy istván orgonaművész, és - csányi lászló vezényletével - a magyar rádió gyermekkórusa. /mti/

--

bb 57. időjárásjelentés

gk-ju la 1970. augusztus 15.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. augusztus 15-én, szombaton este:

többórás napsütés

várható időjárás vasárnap estig:

időnként megnövekvő felhőzet, egy-két helyen záporral, zivatarral. mérsékelt szél. zivatar idején átmeneti szélerősödés. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 25-29 fok között. /mti/

--

ü

bb 58. sikerrel zárultak a tatai garden-koncertek

vid/fm-ju la 1970. augusztus 15.

a tati művelődési központ télikertjében szombaton tartották az utolsó garden-koncertet. a hangulatos pálmakertben megrendezett, idén kezdeményezett koncert sorozatnak nagy sikere volt. az utolsó műsorban virág énekeket, népdalfeldolgozásokat adtak elő az ének-, gitár-, lant- és furulyaművészek. /mti/

--

20.00/ju

-54-

NA 20<sup>10</sup>

bb 59. halálos közlekedési baleset

i tf/gk-ju la 1970. augusztus 15.

történt szombaton a XXI. kerületi kalamár józsef utcában: kósa jenő 28 éves lakatos, budapesti lakos motorkerékpárjával a gyalogjárda szélén lévő vaskorlátnak ütközött. a baleset következtében a motorkerékpár futasa, kósa sándor 69 éves nyugdíjas, olcsvaapáti lakos - a motorkerékpár vezetőjének apja - a helyszínen meghalt. kósa jenő súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a balesetet gyakorlatlan vezetéssel, gyorshajrással idézte elő, s vezetői jogosítványa sem volt. /mti/

--

20.05!ju

NA 20<sup>15</sup>

-55-

- v é g e -

60.008/x  
**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ő l d i h i r e k  
1970. augusztus 16.

bb.1. időjárásjelentés

p/ hgy

1970. aug. 16.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 16-án 12  
órákor :

többfelé újabb zápor, zivatar.

a orit szigetek fölött kialakult alacsony -nyomású képződmény hatására ott és franciaországban erősen felhős, szeles, esős időjárás alakult ki. szintén erősen felhős, sokfelé esős az idő a szovjetunió európai területének középső és déli részein. kö-zép és dél-európában változóan felhős az ég, szórványosan záporok, zivatarok keletkeznek és a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul.

hazánkban szombaton a dunántulon 4-10, máshol 8-12 órán keresztül sütött a nap. a hőmérséklet csúcserőke 26-31 fok között alakult. délután nyugat felől kissé hűvösebb levegő érkezett a kár-pát-medencébe, hatására többfelé keletkezett zápor, zivatar. éj-szaka a zivatarok a keleti országrészre is áttértek. a zivata-rokat szélrohamok és helyenként jégeső is kísérte, a lehullott eső mennyisége helyenként elérte a 20-40, sőt tiszorson /szolnok m./ és gádoroson /békés m./ a 42, kerkafalván /zala m. a 47, szalafőn / m. / a 49, egerváron /zala m / az 51, konyin / somogy m./ az 56, jákon az 59, felsőszolnokon /zala m./ pedig a 70 mm-t. ma hajnalra általában 14-18 fokra hűlt le a levegő. délelőtt országsszerte változóan felhős volt az ég, 11 órákor 21-24 fok közötti hőmérsékleteket mértek.  
/folyt köv ./  
13.50/p